

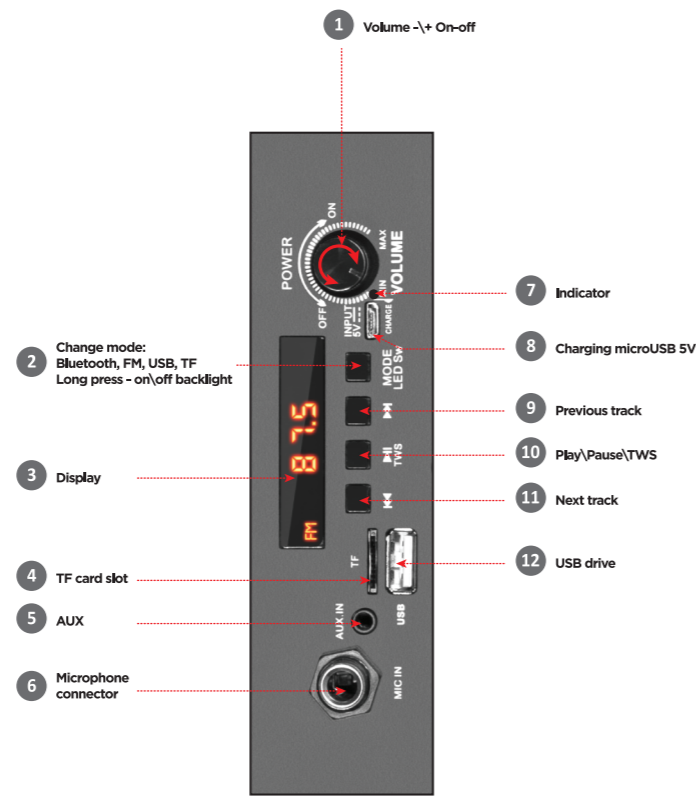
Boomer 15

Portable speaker

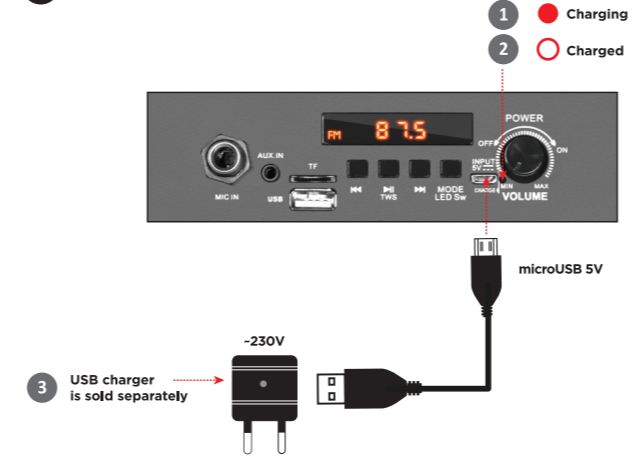
Operation manual



1. Functions



2. Charging



ARM

- 1 Գործառնակները**
- 1 Մուտավալ - \ + Անջատված
 - 2 Փոխելու ռեժիմը: Bluetooth, FM, USB, TF Երկար սեղմել / անջատել լուսարձակումը
 - 3 Ուղարկել
 - 4 TF քարտի քնիկ
 - 5 AUX
 - 6 Խոսափողի միակցիչ
 - 7 Ուղեանիշ
 - 8 MicroUSB 5V լիցքավորումը
 - 9 Լսարկող ուղի
 - 10 Լվազարկել \ Pause \ TWS
 - 11 Հաջորդ ուղի
 - 12 USB կրիչ
- 2 Լիցքավորումը**
- 1 Լիցքավորումը
 - 2 Գանձվում է
 - 3 USB լիցքավորիչը վաճառվում է առանձին

AZE

- 1 Funksiyalar**
- 1 Həcmi - \ + Açıq-söndürmə
 - 2 Dəyişdirmə rejimi: Bluetooth, FM, USB, TF Arxa işıq uzun basırı - açıq / söndürmə
 - 3 Ekran
 - 4 TF kart yuvası
 - 5 AUX
 - 6 Mikrofon bağlayıcı
 - 7 Göstərici
 - 8 MikroUSB 5V-i doldürür
 - 9 Əvvəlki trek
 - 10 Oynat \ Durdurun \ TWS
 - 11 Növbəti track
 - 12 USB sürücü
- 2 Şarj olunur**
- 1 Şarj olunur
 - 2 Şarj edildi
 - 3 USB şarj cihazı ayrıca satılır

BEL

- 1 Функцыі**
- 1 Гуначась - \ + Уключэнне-выключэнне
 - 2 Змена рэжыму: Bluetooth, FM, USB, TF Доўгі націск - уключэнне / выключэнне падсветкі
 - 3 Дысплей
 - 4 Слот для карт TF
 - 5 Дапаможны
 - 6 Раз'ём мікрафона
 - 7 Індыкатар
 - 8 Зарадка microUSB 5V
 - 9 Папярэдні трэк
 - 10 Прайграванне \ Паўза \ TWS
 - 11 наступны трэк
 - 12 USB-назапашвальнік
- 2 Зарадка**
- 1 Зарадка
 - 2 Зараджана
 - 3 USB-лаадыжка асобна прадаецца асобна

EST

- 1 Funktsioonid**
- 1 Helitugevus - \ + sisse-välja
 - 2 Režiimi muutmine: Bluetooth, FM, USB, TF Pikk vajutus - sisse / välja taustavalgus
 - 3 Kuva
 - 4 Slot kaardipesa
 - 5 AUX
 - 6 Mikrofonipistik
 - 7 Näitaja
 - 8 Laadib microUSB 5V
 - 9 Eelmise lugu
 - 9 Edellinen kappale
 - 10 Toista \ Tauko \ TWS
 - 11 Seuraava kappale
 - 12 USB-asema
- 2 Laadimine**
- 1 Laaditud
 - 2 Laetud
 - 3 USB-laadijaga müüakse eraldi

FI

- 1 Toiminnot**
- 1 Äänenvoimakkuus - \ + Päälle / pois
 - 2 Vaihda tilaa: Bluetooth, FM, USB, TF Pitkä painallus - päälle / pois taustavalvo
 - 3 Näyttö
 - 4 TF-korttipaikka
 - 5 AUX
 - 6 Mikrofoniliitin
 - 7 Indikaattori
 - 8 Lataus microUSB 5V
 - 9 Edellinen kappale
 - 10 Toista \ Tauko \ TWS
 - 11 Seuraava kappale
 - 12 USB-asema
- 2 Lataus**
- 1 Lataus
 - 2 Ladattu
 - 3 USB-laturin myydyään erikseen

GEO

- 1 Գործիքները**
- 1 Ցուցանիշ - \ + Գործողություն
 - 2 Ռեժիմի փոփոխում: Bluetooth, FM, USB, TF Երկար սեղմելու ժամանակում լուսարձակումը
 - 3 Դիսպլեյ
 - 4 TF քարտի սլոտ
 - 5 AUX
 - 6 միկրոֆոնի կոնեկտոր
 - 7 Մախարկիչ
 - 8 Լիցքավորումը microUSB 5V
 - 9 Երկար տրեկ
 - 10 Դադարձ \ Քաղա \ TWS
 - 11 Մեծացող տրեկ
 - 12 USB ճիւղ
- 2 Լիցքավորումը**
- 1 Լիցքավորումը
 - 2 Լիցքավորվում է
 - 3 USB լիցքավորիչը առանձին է վաճառվում

KAZ

- 1 Функцыялар**
- 1 Көлем - \ + Қосу-өшіру
 - 2 Әрепту режимі: Bluetooth, FM, USB, TF Артық жарық ұзақ қосылу / сөндірілу
 - 3 Дисплей
 - 4 TF картасының ұясы
 - 5 AUX
 - 6 Микрофон қосқышы
 - 7 Көрсеткіш
 - 8 MicroUSB 5V зарядтау
 - 9 Алдыңғы трек
 - 10 Ойнату \ Кідірту \ TWS
 - 11 Келесі трек
 - 12 USB диск жетегі
- 2 Зарядталуда**
- 1 Зарядталуда
 - 2 Зарядталды
 - 3 USB зарядтағышы бөлек сатылады

PL

- 1 Funkcje**
- 1 Głośność - \ + On-off
 - 2 Schimbaty modul: Bluetooth, FM, USB, TF Długie naciśnięcie - włączenie / wyłączenie podświetlenia
 - 3 Pokaz
 - 4 Gniazdo karty TF
 - 5 AUX
 - 6 Złącze mikrofonu
 - 7 Wskaźnik
 - 8 Ładowanie microUSB 5V
 - 9 Poprzedni utwór
 - 10 Odtwórz \ Pauza \ TWS
 - 11 Następny utwór
 - 12 dysk USB
- 2 Ładowanie**
- 1 Ładowanie
 - 2 Naładowany
 - 3 Ładowarka USB jest sprzedawana osobno

RO

- 1 Funcții**
- 1 Volum - \ + On-off
 - 2 Schimbati modul: Bluetooth, FM, USB, TF Apăsati lung - porniti / dezactivati lumina de fundal
 - 3 Afișa
 - 4 Slot pentru card TF
 - 5 AUX
 - 6 Conector microfon
 - 7 Indicator
 - 8 Încărcare microUSB 5V
 - 9 Melodia anterioară
 - 10 Redare \ Pauză \ TWS
 - 11 Următoarea piesă
 - 12 drive USB
- 2 Încărcare**
- 1 Încărcare
 - 2 Încărcat
 - 3 Încărcătorul USB se vinde separat

HUN

- 1 Funkciók**
- 1 Hangerő - \ + be-ki
 - 2 Módváltás: Bluetooth, FM, USB, TF Hosszan nyomja meg / ki a háttérlágitást
 - 3 Kijelző
 - 4 TF kártya foglalat
 - 5 AUX
 - 6 Mikrofon csatlakozó
 - 7 Indikátor
 - 8 MicroUSB 5V töltése
 - 9 Előző szám
 - 10 Lejátszás \ Szünet \ TWS
 - 12 USB meghajtó
- 2 Töltés**
- 1 Töltés
 - 2 Töltött
 - 3 Az USB töltőt külön kell megvásárolni

HR / SR / CNR

- 1 Funkcije**
- 1 Glasnoća - \ + Uključeno-isključeno
 - 2 Promjena načina rada: Bluetooth, FM, USB, TF Dugi pritisak - uključivanje / isključivanje pozadinsko osvjetljenje
 - 3 Prikaz
 - 4 Utor za TF karticu
 - 5 POMOĆNI
 - 6 Priključak za mikrofon
 - 7 Indikator
 - 8 MicroUSB 5V punjenje
 - 9 Prethodni zapis
 - 10 Reproduciraj \ Pauza \ TWS
 - 11 Sljedeća pjesma
 - 12 USB pogon
- 2 Punjenje**
- 1 Punjenje
 - 2 Napunjeno
 - 3 USB punjač se prodaje zasebno

GRE

- 1 Λειτουργίες**
- 1 Ένταση - \ + On-off
 - 2 Αλλαγή λειτουργίας: Bluetooth, FM, USB, TF Πατήστε παρατεταμένα τον οπίσθιο φωτισμό
 - 3 Απεικόνιση
 - 4 Υποδοχή κάρτας TF
 - 5 AUX
 - 6 Υποδοχή μικροφώνου
 - 7 Δείκτης
 - 8 Φόρτιση microUSB 5V
 - 9 Προηγούμενο κομμάτι
 - 10 Αναπαραγωγή \ Παύση \ TWS
 - 11 Επόμενο κομμάτι
 - 12 Μονάδα USB
- 2 Φόρτιση**
- 1 Φόρτιση
 - 2 Χρεωθεί
 - 3 ΕΙ φορτιστής USB πωλείται ξεχωριστά

ES

- 1 Funciones**
- 1 Volumen - \ + encendido-apagado
 - 2 Modo de cambio: Bluetooth, FM, USB, TF Pulsación larga - retroiluminación de encendido / apagado
 - 3 Monitor
 - 4 Ranura para tarjetas TF
 - 5 AUX
 - 6 Conector de microfono
 - 7 Indicador
 - 8 Carga microUSB 5V
 - 9 Pista anterior
 - 10 Reproducir \ Pausa \ TWS
 - 11 Siguiente pista
 - 12 unidad USB
- 2 Cargando**
- 1 Cargando
 - 2 Cargado
 - 3 El cargador USB se vende por separado

DE

- 1 Funktionen**
- 1 Lautstärke - \ + Ein-Aus
 - 2 Modus ändern: Bluetooth, FM, USB, TF Langes Drücken - Ein / Aus Hintergrundbeleuchtung
 - 3 Anzeige
 - 4 TF-Karten-Slot
 - 5 AUX
 - 6 Mikrofonanschluss
 - 7 Indikator
 - 8 Laden von microUSB 5V
 - 9 Vorheriges Lied
 - 10 Wiedergabe \ Pause \ TWS
 - 11 Nächster Titel
 - 12 USB Laufwerk
- 2 Aufladen**
- 1 Aufladen
 - 2 Berechnet
 - 3 USB-Ladegerät ist separat erhältlich

CZ

- 1 Funkce**
- 1 Hlasitost - \ + zapnuto-vypnuto
 - 2 Změnit režim: Bluetooth, FM, USB, TF Dlouhé stisknutí - zapnutí / vypnutí podsvícení
 - 3 Zobrazit
 - 4 Slot pro kartu TF
 - 5 AUX
 - 6 Konektor mikrofonu
 - 7 Indikátor
 - 8 Nabíjení microUSB 5V
 - 9 Předchozí skladba
 - 10 Play \ Pause \ TWS
 - 11 Další skladba
 - 12 USB disk
- 2 Nabíjení**
- 1 Nabíjení
 - 2 Účtováno
 - 3 USB nabíječka se prodává samostatně

RU

1 Функции

- 1 Громкость - \ + Вкл-выкл
- 2 Смена режима: Bluetooth, FM, USB, microSD
- Нажатие-удержание - вкл\ выкл подсветки
- 3 Дисплей
- 4 Карта microSD
- 5 Линейный вход
- 6 Гнездо для подключения микрофона
- 7 Индикатор
- 8 Разъем для зарядки microSD 5V
- 9 Предыдущий трек
- 10 Воспроизведение \ Пауза \ TWS
- 11 Следующий трек
- 12 Флешка USB

2 Зарядка

- 1 Заряжается
- 2 Заряжен
- 3 USB адаптер приобретает отдельно

SWE

1 Funktioner

- 1 Volym - \ + På-av
- 2 Ändra läge: Bluetooth, FM, USB, TF Lång tryckning - på / av bakgrundsbelysning
- 3 Visa
- 4 TF-kortplats
- 5 AUX
- 6 Mikrofkontak
- 7 Indikator
- 8 Laddar microSD 5V
- 9 Föregående spår
- 10 Spela \ Paus \ TWS
- 11 Nästa spår
- 12 USB-enhet

2 Laddar

- 1 Laddar
- 2 Laddad
- 3 USB-laddare säljs separat

SLV

1 Funkcije

- 1 Glasnost - \ + Vklop / izklop
- 2 Spremeni način: Bluetooth, FM, USB, TF Dolg pritisk - vklop / izklop osvetlitve ozadja
- 3 Zaslon
- 4 Reža za kartico TF
- 5 AUX
- 6 Priključek za mikrof
- 7 Kazalnik
- 8 Polnjenje microSD 5V
- 9 Prejšnja skladba
- 10 Predvajanje \ Premor \ TWS
- 11 Naslednja skladba
- 12 Pogon USB

2 Polnjenje

- 1 Polnjenje
- 2 Napolnjeno
- 3 USB polnilnik se prodaja ločeno

SVK

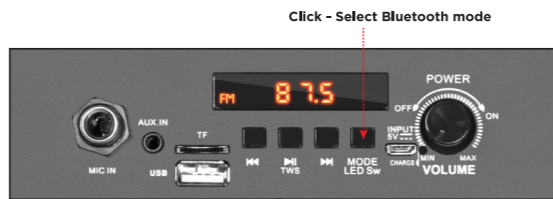
1 Funkcie

- 1 Hlasitosť - \ + zapnuté-vypnuté
- 2 Zmena režimu: Bluetooth, FM, USB, TF Dlhé stlačenie - zapnutie / vypnutie podsvietenia
- 3 Displej
- 4 Reža za kartu TF
- 5 AUX
- 6 Konektor mikrofónu
- 7 Ukazovateľ
- 8 Nabíjanie microSD 5V
- 9 Predchádzajúca stopa
- 10 Prehraj \ Pozastaviť \ TWS
- 11 Ďalšia skladba
- 12 USB disk

2 Nabíjanie

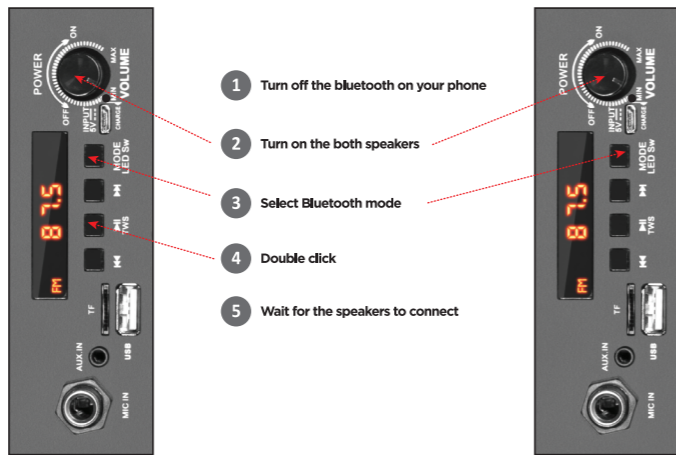
- 1 Nabíjanie
- 2 Spoplatnené
- 3 USB nabíjačka sa predáva samostatne

3. Bluetooth connecton



NOTES: In the case you are asked to enter a password, simply enter "0000"

4. Using two Boomer 15 at the same time (TWS mode)



1 Turn off the bluetooth on your phone

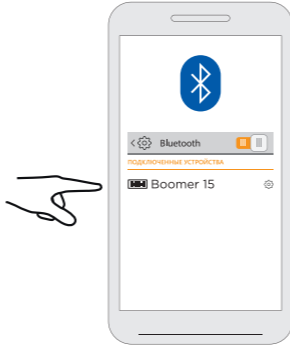
2 Turn on the both speakers

3 Select Bluetooth mode

4 Double click

5 Wait for the speakers to connect

6 Turn on the bluetooth on the phone



ARM

3 Bluetooth միացում

Կտուցարեք - Շնորհք Bluetooth ուժիմը ՆՇՈՒՄՆԵՐ, Այն դեպքում, երբ ձեզանք խնդրում են գաղտնաբառ մուտքագրել, պարզապես մուտքագրեք «0000»

4 Միաժամանակ օգտագործելով երկու Boomer 15 (TWS ռեժիմ)

- 1 Անջատեք ձեր հեռախոսի Bluetooth-ը
- 2 Միացրեք երկու բարձրախոսները
- 3 Շնորհք Bluetooth ուժիմ
- 4 Կրկնակի սեղմեք
- 5 Սպասեք բարձրախոսների միացմանը
- 6 Միացրեք հեռախոսի Bluetooth-ը

AZE

3 Bluetooth bağlantısı

Başın - Bluetooth rejimini seçin QEYDLƏR: Bir parol daxil etməyiniz istənilirsə, sadəcə "0000" yazın

4 Eyni zamanda iki Boomer 15 istifadə etmək (TWS rejimi)

- 1 Telefonunuzdakı bluetoothu söndürün
- 2 Hər iki spikeri də yandırın
- 3 Bluetooth rejimini seçin
- 4 İki dəfə vurun
- 5 Dinamiklərin bağlanmasını gözləyin
- 6 Telefonda bluetoothu açın

CZ

3 Bluetooth připojení

Klikněte - Vyberte režim Bluetooth POZNÁMKY: V případě, že budete požádáni o zadání hesla, jednoduše zadejte „0000“

4 Používání dvou Boomer 15 současně (režim TWS)

- 1 Vypněte Bluetooth na telefonu
- 2 Zapněte oba reproduktory
- 3 Vyberte režim Bluetooth
- 4 Dvojklik
- 5 Počkejte, až se reproduktory připojí
- 6 Zapněte Bluetooth na telefonu

DE

3 Bluetooth-Verbindung

Klicken Sie auf - Bluetooth-Modus auswählen HINWEISE: Wenn Sie aufgefordert werden, ein Passwort einzugeben, geben Sie einfach "0000" ein.

4 Verwendung von zwei Boomer 15 gleichzeitig (TWS-Modus)

- 1 Schalten Sie das Bluetooth Ihres Telefons aus
- 2 Schalten Sie beide Lautsprecher ein
- 3 Wählen Sie den Bluetooth-Modus
- 4 Doppelklick
- 5 Warten Sie, bis die Lautsprecher angeschlossen sind
- 6 Schalten Sie das Bluetooth am Telefon ein

ES

3 Conexión bluetooth

Haga clic en - Seleccione el modo Bluetooth NOTAS: En el caso de que se le solicite ingresar una contraseña, simplemente ingrese "0000"

4 Usando dos Boomer 15 al mismo tiempo (modo TWS)

- 1 Apaga el bluetooth de tu teléfono
- 2 Enciende ambos altavoces
- 3 Seleccione el modo Bluetooth
- 4 Haga doble clic
- 5 Espere a que los altavoces se conecten
- 6 Enciende el bluetooth del teléfono

GRE

3 Σύνδεση Bluetooth

Κάντε κλικ - Επιλογή λειτουργίας Bluetooth ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ: Σε περίπτωση που σας ζητηθεί να εισαγάγετε έναν κωδικό πρόσβασης, απλώς πληκτρολογήστε "0000"

4 Χρήση δύο Boomer 15 ταυτόχρονα (λειτουργία TWS)

- 1 Απενεργοποιήστε το Bluetooth στο τηλέφωνό σας
- 2 Ενεργοποιήστε και τα δύο ηχεία
- 3 Επιλέξτε λειτουργία Bluetooth
- 4 Διπλό κλικ
- 5 Περιμένετε να συνδεθούν τα ηχεία
- 6 Ενεργοποιήστε το Bluetooth στο τηλέφωνο

HR / SR / CNR

3 Bluetooth veza

Kliknite - Odaberite Bluetooth način NAPOMENE: U slučaju da se od vas traži da unesete lozinku, jednostavno unesite "0000"

4 Korištenje dva Boomer 15 istodobno (TWS način)

- 1 Isključite bluetooth na telefonu
- 2 Uključite oba zvučnika
- 3 Odaberite Bluetooth način
- 4 Dvostruki klik
- 5 Pričekajte da se zvučnici povežu
- 6 Uključite bluetooth na telefonu

HUN

3 Bluetooth kapcsolat

Kattintson - Válassza a Bluetooth módot MEGJEGYZÉSEK: Ha jelszót kérnek, egyszerűen írja be a „0000” szót

4 Két Boomer 15 egyidejű használat (TWS mód)

- 1 Kapcsolja ki a Bluetooth-ot a telefonján
- 2 Kapcsolja be mindkét hangszórót
- 3 Válassza a Bluetooth módot
- 4 Dupla kattintás
- 5 Várja meg, amíg a hangszórók csatlakoznak
- 6 Kapcsolja be a telefon Bluetooth-ját

GEO

3 Bluetooth კავშირი

დააკრიეთ - აირჩიეთ Bluetooth რეჟიმი შენიშვნები: იმ შემთხვევაში, თუ თქვენ მოთხოვნილი პაროლის შეყვანას, უბრალოდ შეიყვანეთ "0000"

4 ერთდროულად ორი Boomer 15-ის გამოყენება (TWS რეჟიმი)

- 1 გამოირთეთ თქვენი ტელეფონის Bluetooth
- 2 ჩართეთ ორივე დინამიკი
- 3 აირჩიეთ Bluetooth რეჟიმი
- 4 ორჯერ დაწკაპუნეთ
- 5 დაელოდეთ დინამიკების დაკავშირებას
- 6 ჩართეთ Bluetooth ტელეფონი

KAZ

3 Bluetooth қосылымы

Басыңыз - Bluetooth режимін таңдаңыз ЕСКЕРТПЕ: Егер сізден пароль енгізу сұралса, жай "0000" енгізіңіз

4 Бір уақытта екі Boomer 15 пайдалану (TWS режимі)

- 1 Телефондағы bluetooth қызметін өшіріңіз
- 2 Екі динамикті де қосыңыз
- 3 Bluetooth режимін таңдаңыз
- 4 Екі рет басы
- 5 Динамиктердің қосылуын күтіңіз
- 6 Телефонда Bluetooth қосыңыз

PL

3 Połączenie Bluetooth

Kliknij - Wybierz tryb Bluetooth UWAGI: jeśli zostaniesz poproszony o wprowadzenie hasła, po prostu wprowadź „0000”

4 Używanie dwóch Boomer 15 w tym samym czasie (tryb TWS)

- 1 Wyłącz Bluetooth w telefonie
- 2 Włącz oba głośniki
- 3 Wybierz tryb Bluetooth
- 4 Podwojnie kliknij
- 5 Poczekaj, aż głośniki się połączą
- 6 Włącz Bluetooth w telefonie

RO

3 Conexiune Bluetooth

Faceți clic pe - Selectați modul Bluetooth NOTE: În cazul în care vi se cere să introduceți o parolă, pur și simplu introduceți „0000”

4 Utilizarea a două Boomer 15 în același timp (modul TWS)

- 1 Opriți bluetooth-ul de pe telefon
- 2 Porniți ambele difuzoare
- 3 Selectați modul Bluetooth
- 4 Dublu click
- 5 Așteptați conectarea difuzoarelor
- 6 Porniți bluetooth-ul de pe telefon

RU	SLV
5 Прослушивание через линейный вход	5 AUX predvajanje
1 Выбрать режим AUX	1 Izberite način AUX
2 Кабель 3,5 мм (M) - 3,5 мм (M)	2 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M)
3 Внешний источник звука	3 Zunanji zvočni vir
6 FM радио	6 FM radio
1 Включите режим FM радио	1 Izberite način FM radija
2 Нажатие - запуск автопоиска	2 Kliknite - začni samodejno iskanje
3 Подождите 2-3 мин	3 Počakajte 2-3 min
4 Нажатие - предыдущая/следующая станция	4 Kliknite - prejšnja / naslednja postaja

SWE	UKR
5 AUX-uppspelning	5 AUX відтворення
1 Välj AUX-läge	1 Виберіть режим AUX
2 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) kabel	2 Кабель 3,5 мм (M) - 3,5 мм (M)
3 Extern ljud source	3 Зовнішній звуковий джерело
6 FM-radio	6 FM-радіо
1 Välj FM-radioläge	1 Виберіть режим FM-радіо
2 Klicka - starta automatisk sökning	2 Клацніть - розпочніть автоматичний пошук
3 Vänta 2-3 min	3 Зачекайте 2-3 хв
4 Klicka på - föregående / nästa station	4 Клацніть - попередня / наступна станція

ARM	ՀՅՈՒՐԱԿԻՐ ԲԱՐՁՐԱՆՈՒ ԳՈՐԾԱՐԿՄԱՆ ՁԵՆՈՒՆԵՐԿ
------------	---

Համապատասխանության հռչակագիր Սարքի (սարքերի) շահագործման վրա կարող են ազդել ուժեղ ստատիկ, էլեկտրական կամ բարձր հաճախականության դաշտերը (ռադիոկայաններ, բջջային հեռախոսներ, միկրովալիքային վարարաններ, էլեկտրաստատիկ արտանետումներ) / էթեր տեղի է ունենում, փորձեր մեծացնել միջերեք պատճառող սարքերից։

Մարտկոցների, էլեկտրական և էլեկտրոնային սարքավորումների վերացում Ապարիի, դրա մարտկոցների կամ փաթեթի վրա նշված այս նշանը ցույց է տալիս, որ ապարները հնարավոր չէ տեղիներ կենցաղային թափոնների հետ միասին։ Այն պետք է առավրի համապատասխան մարտկոցների, էլեկտրական և էլեկտրոնային սարքավորումների հավաքման և վերամշակման ընկերությունը։

Ապարների անվտանգ և արդյունավետ օգտագործման պայմանները
Օգտագործման նախազգուշական միջոցներ.

- Ապարներ օգտագործեք միայն իր նպատակային նպատակների համար։
- Մի պայանունումեք։ Այս ապարնրը չի պարունակում մասեր, որոնք ունեն ինքնարվվ վերանորոգման իրավունք։ Խախնված իրի պահպանման և փոխարինման հարցի վերաբերյալ դիմեք դիլեր կամ Պաշտպանի լիազորված ապաստարկման կենտրոն։ Ապարները տանալիս համոզվեք, որ այն անխախն է և արտադրանքի ներսում պատշ արժվող առարկաներ չկան։
- Հեռու պահել 3 տարեկանից ցածր երեխաներից։ Կարող է պարունակել փոքր մասեր։
- Հեռու պահել խոնավությունից։ Երբեք ապարները չթաթախելե հեղուկների մեջ։
- Հետո մտաօրե թողնումներից և մեխանիկական սթրեսներից, որոնք կարող են արտադրանքի մեխանիկական զուս պատճառել։ Մեխանիկական զուսաների դեպքում երաշխիքներ չեն տրամադրվում։
- Մի օգտագործեք տեղտղական զուսաների առկայության դեպքում։ Մի օգտագործեք, երբ ապարները ակնհայտորեն թերի է։
- Մի օգտագործեք արտադրանքը առաջարկվող ջերմաստիճանից ցածր և բարձր ջերմաստիճաններում (տե՛ս գործողության ձեռնարկը), խոնավության գոտրոշիացման պայմաններում, ինչպես նաև թշնամական միջավայրում։
- Մի դրեք բերանը։
- Մի օգտագործեք ապարըը արդյունաբերական, բժշկական կամ արտադրական նպատակներով։
- Այն դեպքում, երբ ապարների փոխադրումն իրականացվել է գողնական ջերմաստիճանում, ապա գործելուց առաջ ապարները պետք է պահվի տաք տեղում (+ 16-25 ° C կամ 60-77 ° F) 3 ժամվա ընթացքում։
- Անցատեք սարքը ամեն ազգավ, երբ չի նախատեսվում օգտագործել այն երկար ժամանակով։
- Մի օգտագործեք սարքը մերեռման վարելիս, եթե այն շեղված է ուշադրությունից, և այլ դեպքերում, երբ օրեները ձեզ պարտավորեցնում է անջատել սարքը։

Նշանակություն. մարդող ծրագրի ակտստիկ համակարգ - ձայնի վերարտադրման սարք.
Հանդուրություն • Bluetooth 5.0 • LED լուսավորություն • Տեղեկատվական LED էկրան • Աջակցում է USB պահեստավորման սարքերին • Ընդհատուված FM- ընդունիչ • Լրացուցիչ աուդիոըրունիչ
AUX պորտ • Խոսակողի միակցիչ • Մարտկոցի երկարատև շահագործման ժամանակահատված • Մշտաբիտ աւկար ստեղծել (TWS) - երկու առանձին բարձրախոսները մեկ 2.0 բարձրախոսի համակարգում զուգակցելու տարբերակ • Չարձաքր բոնավ - սարքը ձեզ հետ շեռտությանը տանելու համար

Հասանելիություն • Հնդհանուր երաչային հզորությունը (RMS) 15 Կտ • Չայնային սինտես - մոնո • Արբանյակային վարողի չափը 1x8 " • Հաճախականության տիրույթը 40–18000 Հց • Ազդանշանի և աղմուկի հարաբերակցությունը 78 դբ • Մեկ մարտկոցի լիցքավորման ժամանակ շահագործման ժամանակը 4 ժամ • Մարտկոցի լիքքավորման ժամանակը 3 ժամ • Գործողության միջակայքը 10 մ • Էլեկտրամեդրգիայի մատակարարում. USB, 5V, Li-Ion մարտկոցի միջոցով • Մարտկոցի հզորությունը 1800 մԱ . ժ • Լարողի հաճախականության տիրույթը 87.5–108,0 ՄՀց • Գույնը - սև

Փաթեթի պարունակությունը • Բարձրախոսի համակարգ • MicroUSB մալուկս լիքքավորման համար • Գործարկման ձեռնարկ • Երաշխիքային ծառայության կտրոն
ՆԵՐՄՈՒՐՆ: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127055, г. Москва, ул. Сушчевская, дом 27, стр. 2, помещение III, комната 3, офис 63.

Արտադրողը: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Անասխմանախակ պահման ժամկետ: Serviceառայության ժամկետը 3 տարի է. Երաշխիքային ժամկետ - 3 ամիս. Արտադրողության ժամկետը տե՛ս փաթեթի վրա.Արտադրողը պահպանում է սույն ձեռնարկում նշված փաթեթի պարունակությունը և բնութագրերը փոխելու իրավունքը: Գործողության վերջին և մանրամասն ձեռնարկը հասանելի է www.defender-global.com կայքում. Արտադրված է Չինաստանում.

AZE	PORTATIV DINAMİK TƏLİMAT
------------	---------------------------------

Uyğunluq bəyannaməsi

Qurğunun (qurğuların) çalışmasında statik, elektrik və ya yüksək tezlikli sahələr (radioavadanlıq, mobil telefonlar, mikrodalğalı sosalər, elektrostatik boşalmalar) təsir göstərə bilər.

Batareyaların, elektrik və elektron avadanlığın utliliasiyası
Malın, malın batareyalarının və ya qabın üzərində olan bu nişan, malın məişət tullantıları ilə utliliasiyasının qeyri-mümkünlüyünə göstərir. Mal, batareya, elektrik və elektron avadanlığının toplanması və utliliasiyası ilə məşğul olan şirkətin məntəqəsinə gətirilməlidir.

Malın təhlükəsiz və səmərəli istifadəsi üzrə qaydalar və şərtlər

Ehtiyat tədbirləri:

- Maldan yalnız təyinatna görə istifadə etmək.
- Mali sökməmək. Bu məmülətin tərkibində təmir edilə bilən hissələr yoxdur. Nasaz avadanlığın xidməti və ya təmiri üzrə məsələlərə görə satıcı-şirkətə və ya Defender səlahiyyətli servis mərkəzinə müraciət etməlisiniz. Mali qəbul etdikdə onun bütövlüyünə, daxilində şəbəst hərəkət edən əşyaların olmamasına əmin olun.
- 3 yaşa qədər uşaqlar üçün nəzədə tutulmayıb. Tərkibində xirda hissələr ola bilər.
- Məmuləti, onun daxilii hissəsini rütubətdən qorumaq. Məmuləti maye içinə salmamaq.
- Məmuləti, zərə vura bilən vibrasiyalara və mexaniki yüklərə məruz qoymamaq. Malın üzərində mexaniki zədələrin olması halında ona heç bir zəmanət verilmir.
- Malənzərində gözə çarpan zədələrin olması halında maldan istifadə etməmək. Bilərəkdən nasaz qurğudan istifadə etməmək.
- Tövsiyə edilən temperaturlardan kənar temperaturi şəraitində (istifadəçi təlimatına bax), rütubətəin kondensasiyası şəraitində və habelə təcəvüzzkar mühitlərdə istifadə etməmək.
- Ağza götürməmək.
- Məmulətdən sənəye, tibbi və istehsalat məqsədi ilə istifadə etməmək.
- Əgər malın nəqli mənfi temperatur şəraitində aparılıbsa, istismara başlamazdan əvvəl mal isti qapalı bir yerdə (+16...+250C) 3 saat ərzində qızmaldır.
- Uzun müddətdə istifadə etmədiyiiniz halda qurğunu hər dəfə səmərədən ayırmaq lazımdır. Fikrinizi yayındırmasa, qurğudan nəqliyyat vasitəsinin idarə edilməsi zamanı istifadə etməmək.
- Cihazı diqqəti yayındırmasa, habelə qanunla cihazın ləğv edildiyi hallarda bir vasitə idarə edərəkni cihazı istifadə etməyin.

Xüsusiyyətlər • Bluetooth 5.0 • LED arxa işıq • Məlumat LED ekran • USB yaddaş cihazlarını dəstəkləyir • Daxili FM qəbuledici • Əlavə audio-in AUX portu • Mikrofon jakı • Uzun batareyanın işləmə müddəti • True Wireless Stereo (TWS) - iki ayrı hoparlörü bir 2.0 hoparlör sisteminə qoşmaq üçün bir seçimdир • Cihazı asanlıqla özünüzlə aparmaq üçün əlverişli qol

Xüsusiyyətlər • Ümumi cıxış gücü (RMS): 15 W • Səs sxemi: mono • Peyk sürücüsü ölçüsü: 1x8 " • Tezlik diapazonu: 40–18000 Hz • Siqnal və səs nisbəti: 78 dB • Bir batareyanın doldurulması ilə işləmə müddəti: 4 saat • Batareyanın doldurma müddəti: 3 saat • Əməliyyat sahəsi: 10 m • Enerji təchizatı: USB, 5V, Li-Ion batareyası vasitəsilə • Batareya gücü: 1800 mA • saat • Tuner tezlik diapazonu: 87.5–108.0 MHz • Rang: qara

Paket tərkibi • Dinamik sistemi • Şarj üçün MicroUSB kabeli • İstismar təlimatı • Zəmanət xidməti kuponu
İstehsalçı: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Limitsiz raf ömrü. Xidmət müddəti 3 il. Zəmanət müddəti - 3 ay.İstehsalat tarixini qabın üzərində bax.İstehsalçı bu təlimatda göstərilən paketin tərkibini və xüsusiyyətlərini dəyişdirmək hüququnu özündə saxlayır: Ən son və ətraflı əməliyyat təlimatı www.defender-global.com saytında mövcuddur Çində edilmişdir.

BEL	ПАРТАТЫЎНАЯ КАЛОНКА ІНСТРУКЦЫЯ
------------	---------------------------------------

Дэкларацыя адпаведнасці

На функцыянаванне прылады (прылад) могуць паўплываць статычныя, электрычныя або высокачастотныя палі (радыёапаратура, мабільныя тэлефоны, мікрахвалевыя печы, электростатычныя разрады). У выпадку ўзнікнення павялічце адлегласць ад прылады, якая выклікае перашкоды.

Утылізацыя батарэек, электрычнага і электроннага абсталявання
Гэты знак на тавары, батэраэйках да тавару або на ўпакоўцы азначае, што тавар не можа быць утылізаваны разам з бытавымі адкідамі. Ён павінен быць дастаўлены ў кампанію і утылізацыю батэрэек, электрычнага і электроннага абсталявання.

Правілы і ўмовы бяспечнага і эфектыўнага выкарыстання тавару

Меры засцярогі:

- Выкарыстоўваць тавар толькі па прамым прызначэнні.
- Не разбіраць. Дадзены выбар не змяшчае частак, якія падлягаюць самастойнаму рамонту. Па пытаннях абслугоўвання і замены няспраўнага выбара звяртайцеся да фірмы-праддўца або ў аўтарызаваны сервісны цэнтр Defender. Пры прыёме тавару пераканайцеся ў яго цэласнасці і адсутнасці ўнутры прадметаў, якія свабодна перамяшчаюцца.
- Не прызначаны для дзяцей да 3-х гадоў. Можа змяшчаць дробныя дэталі.
- Не дапускаць пападання вільгаці на выбар і ўнутр яго. Не апускаць выбар у вадкасці.
- Не падвяргаць выбар вібрацыям і механічным напружкам, здольным прывесці да механічных пашкоджанняў тавару. У выпадку механічных пашкоджанняў ніякіх гарантый на тавар не даецца.
- Не выкарыстоўваць пры бачных пашкоджаннях выбару.
- Не карыстацца заведама няспраўнай прыладай.
- Не выкарыстоўваць пры тэмпературах ніжэй за вышэй рэкамендуемых (гл. інструкцыю карыстальніка), пры ўзнікненні вільгаці, якая кандэнсуецца, а таксама ў агрэсіўным асяроддзі.
- Не браць у рот.
- Не выкарыстоўваць выбар у прамысловых, медыцынскіх або вытворчых мэтах.
- У выпадку, калі транспарціроўка тавару ажыццяўлялася пры адмоўных тэмпературах, перад пачаткам эксплуатацыі трэба даць тавару сагрэцца ў цёплым памяшканні (+16-25 °C) на працягу 3 гадзін.
- Выключайце прыладу кожны раз, калі не плануецца выкарыстоўваць яе на працягу доўгага перыяду часу.
- Не выкарыстоўваць прыладу пры кіраванні транспартным сродкам у выпадку, калі прылада адцягвае ўвагу, а таксама ў тых выпадках, калі адключэнне прылады прадугледжана законам.

Прызначэнне: акустычная сістэма — прылада для прайравання гуку.

Асаблівасці • Bluetooth 5.0 • Святлодыёдная падсветка • Інфармацыйны святлодыёдны дысплей • Падтрымлівае USB-назапашвальнікі • Убудаваны FM-прыёмнік • Дадатковы аўдыё-порт AUX • Раз'ём для мікрафона • Працяглы перыяд працы ад батарэй • Сапраўды беспераводны стэрэа (TWS) • матчымаісць спалучэння двух асобных дынамікаў у адну акустычную сістэму 2.0 • Зручная ручка, каб лёгка ўзяць прыладу з сабой • **Спецыфікацыя** • Сумарная выхадная магутнасць (RMS): 15 Вт • Гукавая схема: мана • Племс спадарожнікавага драйвера: 1x8 " • Дыяпазон частот: 40–18000 Гц • Суадносіны сігнал / шум: 78 dB • Час працы ад аднаго зарада батарэй: 4 гадзіны • Час зарадкі акумулятара: 3 гадзіны • Далёкасць працы: 10 м • Харчаванне: 87.5–108,0 МГц • колер: чорны • **Змест пакета** • Акустычная сістэма • Кабель MicroUSB для зарадкі • кіраўніцтва па эксплуатацыі • Купон на гарантыйнае абслугоўванне Імпарцёр: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127055, г. Москва, ул. Сушчевская, дом 27, стр. 2, помещение III, комната 3, офис 63.

Вытворца: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Неабежжаваны тэрмін прыдатнасці. Тэрмін службы - 3 гады. Гарантыйны тэрмін - 3 месяцы. Дата вытворчасці: гл. на ўпакоўцы. Вытворца захоўвае права на змяненне змествіа ўпакоўкі ў спецыфікацый, узаканых у гэтым кіраўніцтве. Апошняя і падрабязнае кіраўніцтва па эксплуатацыі размешчана на сайце www.defender-global.com Зроблена ў Кітаі.

CNR	PRIJENOSNI ZVUČNIK UPUTSTVO
------------	------------------------------------

Deklaracija slaganja

Na funkcioniranje uređaja mogu da utiču statička, električna ili visokofrekventna polja (radio-aparatura, mobilni telefoni, elektrostatička pražnjenja). Ako postaju smetnje, povećite udaljenost od uređaja, koji izaziva smetnje.

Utilizacija baterije, električne i elektronske opreme
Ovaj znak na robi, baterijama prema robi označava da roba ne može biti utilizirana zajedno sa svakodnevnima otpacima. Ovu robu neophodno dostaviti u kompaniju za skupljanje i utilizaciju električne i elektronske opreme.

Pravila i uslove bezbednog i efikasnog korišćenja robe
Mere predostrožnosti

- Koristite robu samo u pravu svrhu.
- Ne demontirati. Ova izrađevina ne sadrži delova, koji podležu samostalnom remontu. Za posluživanje i zamenu pokvarene izrađevine obrađajte se u trgovačku kuću ili u autorizovani servisni centar Defender. Primaajući robu, uverite se u njenoj celovitosti a takođe u otсутstvu unutra stvari, koji se slobodno premeštaju.
- Ne namenjen za decu do 3 godine. Može da sadrži sitna dela.
- Ne dopuštajte da vlaga pada na izrađevinu ili unutra. Ne opuštajte izrađevinu u tečnost.
- Ne podvrgavajte izrađevinu vibraciji ili mehaničkom teretu, koji mogu pokvariti robu. Ako roba ima mehaničko oštećenje, garancije se ne izdaju.
- Ne koristite izrađevinu, ako ona ima vidljivo oštećenje. Ne koristite nesumljivo pokvarenu izrađevinu.
- Ne koristite izrađevinu, ako temperatura je viša ili niža od toga, što preporučeno u uputstvu za korisnika. Ne koristite izrađevinu, ako postaja kondenzovana vlaga, а takođe u agresivnoj sredini.
- Ne uzimajte izrađevinu u usta.
- Ne koristite izrađevinu u industrijskom, medicinskom ili proizvodnom cilju.
- Ako izrađevina je bila transportirana pri odrečnoj temperaturi, pre početka eksploatacije neophodno da roba se zagreje u toploj prostoriji (+16-25 °C) 3 sata.
- Iskopčavajte uređaj svaki put, kada ne planirate ka koristiti dugo vremena.
- Ne koristite izrađevinu u toku vođenja prevozna sredstva, ako uređaj odvlači pažnju, а takođe kada isključivanje predviđeno zakonom.

Značajke • Bluetooth 5.0 • LED pozadinsko osvetljenje • Informacijski LED zaslon • Podržava USB uređaje za pohranu • Ugrađeni FM-prijamnik • Dodatni AUX ulaz za audio ulaz • Utičnica za mikrofon • Produljeno razdoblje rada baterije • Istinski bežični zvučnik (TWS) - mogućnost spajanja dva odvojena zvučnika u jedan sustav zvučnika 2.0 • Prikladna ručka za lako nošenje uređaja sa sobom

Specifikacija • Ukupna izlazna snaga (RMS): 15 W • Shema zvuka: mono • Veličina satelitskog upravljačkog programa: 1x8 " • Frekvencijski raspon: 40–18000 Hz • Odnos signala i šuma: 78 dB • Vrijeme rada s jednim punjenjem baterije: 4 sata • Vrijeme punjenja baterije: 3 sata • Opseg rada: 10 m • Napajanje: putem USB-a, 5V, Li-Ion baterije • Kapacitet baterije: 1800 mA • h • Raspon frekvencije tunera: 87.5–108,0 MHz • Crna boja

Sadržaj paketa • Sustav zvučnika • MicroUSB paket za punjenje • priručnik za rad • Kupon za garancijsku uslugu
UVOZNIK: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Proizvođač: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Neograničen rok trajanja. Životni vijek je 3 godine. Datum proizvodnje: vidí na ambalaži. Proizvođač zadržava pravo promjene sadržaja paketa i specifikacija navedenih u ovom priručniku. Najnoviji i detaljni priručnik za upotrebu dostupan je na www.defender-global.com Proizvedeno u Kini.

CZ **PORTABILNÍ AKUSTICKÝ SYSTÉM** **NÁVOD NA POUŽITÍ**

Prohlášení o shodě

Statické, elektrické nebo vysokofrekvenční pole (rádiová zařízení, mobilní telefony, mikrovlnné trouby, elektrostatické výboje) mohou ovlivnit fungování tohoto zařízení. V případě rušení zvýšte vzdálenost od zařízení způsobujícího rušení.

Ochrana životního prostředí

 Evropská směnice 2002/96/EG a 2006/66/EU ustanovuje následující: Elektrická a elektronická zařízení stejně jako baterie nepatří do domovního odpadu. Spotřebitel se zavazuje odevzdat všechna zařízení a baterie po uplynutí jejich životnosti do příslušných sběrů. Podrobnosti stanoví zákon příslušné země. Symbol na produktu, návod k obsluze nebo balení na toto poukazuje. Recyklaci a jinými způsoby užitkového přispíváte k ochraně životního prostředí.

Podmínky pro bezpečné a účinné použití výrobku

Bezpečnostní opatření:

- Používejte výrobek pouze k stanovenému účelu použití.
- Nerozebírejte. Tento výrobek neobsahuje žádné součásti, které byste mohli opravovat. Pro údržbu a výměnu vadného výrobku obraťte se na společnost prodejce nebo na autorizované servisní středisko Defender. Když produkt přebíráte, zkontrolujte, zda je celistvý a zda uvnitř nejsou volně se pohybující objekty.
- Není vhodné pro děti do 3 let. Tento výrobek může obsahovat malé součásti.
- Ne dopouštějte zásahu vlhý na výrobek a dovnitř. Neponořujte výrobek do kapalín.
- Nevystavujte výrobek vibracím a mechanickému zatížení, které by mohly způsobit mechanické poškození výrobku. V případě mechanického poškození na výrobek nevtzahuje žádná záruka.
- V případě viditelných poškození tento výrobek nepoužívejte. Nepoužívejte zjevně vadný výrobek.
- Nepoužívejte při teplotách nad nebo pod doporučenou teplotou (viz Návod k použití), při vzniku kondenzované vlhkosti a v agresivním prostředí.
- Neberte ústy.
- Nepoužívejte výrobek pro průmyslové, lékařské a výrobní účely.
- Pokud se přeprava zboží provádí při nízkých teplotách, před použitím nechte zboží ohřát v teplé místnosti (+ 16-25 °C) po dobu 3 hodin.
- Vypněte výrobek po každé, když neplánujete jeho použití pro delší dobu.
- Nepoužívejte výrobek při řízení vozidla, pokud výrobek je rušivý, a v případech, když vypnutí zařízení je stanoveno zákonem.

Vlastnosti • Bluetooth 5.0 • LED podsčvícení • Informační LED displej • Chápa USB flash diskery • Vestavné FM rádio • Další AUX audio vstup • Konektor pro mikrofon • Delší výdrž baterie • True Wireless Stereo (TWS) - schopnost spárovat dva samostatné reproduktory přes Bluetooth do systému reproduktorů 2.0 • Pohodlné držadlo

Technické parametry • Celkový výstupní výkon (RMS): 15 W • Zvukové schéma: mono • Velikost satelitního reproduktoru: 1x8 " • Frekvenční pásmo: 40–18000 Hz • Signál / šum poměr: 78 dB • Životnost baterie: 4 h • Doba nabíjení baterie: 3 h • Dosah účinnosti: 10 m • Nabíjení: od USB, 5 V, Li-Ion akumulátor • kapacita akumulátoru: 1800 mA·h • Rozsah rádiových kmitočtů: 87,5–108,0 MHz • Barva: černá

Sestavení • Reproduktorový systém • kabel pro nabíjení Micro-USB

• Návod na použití • Záruční list

Dovozce: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Výrobce: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Hersteller: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China.

Doba použitelnosti neomezená. Životnost — 3 roky. Datum výroby: viz obal. Výrobce si vyhrazuje právo na změnu konfigurace a technických charakteristik uvedených v této příručce. Nejnovější a úplná verze příručky je k dispozici na www.defender-global.com Vyrovbno v Číně.

DE **TRAGBARES LAUTSPRECHERSYSTEM** **ANLEITUNG**

Konformität

Unter Einwirkung von starken statischen, elektrischen oder hochfrequenten Feldern (Funkanlagen, Mobiltelefone, Mikrowellen-Entladungen) kann es zu Funktionsbeeinträchtigungen des Gerätes (der Geräte) kommen. Versuchen Sie in diesem Fall, die Dstanz zu den störenden Geräten zu vergrößern.

Entsorgung

 Dieses Gerät nicht im unsortierten Hausmüll entsorgen. An einer ausgewiesenen Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte entsorgen. Dadurch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei. Für weitere Information wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder die örtlichen Behörden.

Regeln und Bedingungen für sichere und effektive Nutzung der Ware:
Vorsichtsmaßnahmen:

- Die Ware nur bestimmungsgemäß nutzen.
- Nicht zerlegen. Dieses Erzeugnis enthält keine Bestandteile, die selbständig repariert werden können. Wegen der Wartung und Austausch des fehlerhaften Erzeugnisses wenden Sie sich an den Verkäufer oder das autorisierte Service-Zentrum von Defender. Bei Entgegennahme der Ware überzeugen Sie sich bitte, dass die Ware unversehrt ist und sich keine frei beweglichen Teile im Inneren vorhanden sind.
- Vor Kindern bis 3 Jahre fernhalten. Das Erzeugnis kann kleine Teile enthalten.
- Das Eindringen von Feuchte auf das Erzeugnis und in das Innere vermeiden. Das Erzeugnis nicht in die Flüssigkeit tauchen lassen.
- Das Erzeugnis nicht den Vibrationen bzw. mechanischen Belastungen aussetzen, die die mechanischen Schäden verursachen können. Bei mechanischen Schäden wird keine Garantie übernommen.
- Bei sichtbaren Schäden nicht nutzen. Das wissentlich nicht intakte Erzeugnis nicht nutzen.
- Nicht unter bzw. über den angegebenen Temperaturen (s. hierfür Gebrauchsanweisung), sowie bei Bildung von Kondensat und in aggressiven Medien nutzen.
- Nicht in den Mund nehmen.
- Die Waren nicht für gewerbliche, medizinische oder betriebliche Zwecke nutzen.
- Bei Transport der Ware unter den Minustemperaturen, die Ware vor Inbetriebnahme im warmen Raum (+16-25 °C) ca. 3 Stunden erwärmen lassen.
- Das Gerät jedes Mal abschalten, wenn sein dauernd Betrieb nicht geplant ist.
- Das Gerät nicht beim Fahren eines Fahrzeuges nutzen, soweit es die Aufmerksamkeit ablenkt sowie in den gesetzlich vorgesehenen Fällen.

Besonderheiten • Bluetooth 5.0 • LED-Beleuchtung • LED-Informationsbildschirm • Unterstützung von USB-Speichergeräten • Eingebauter FM-Empfänger • Zusätzlicher AUX-Audioeingang • Stecker für Mikrophon • Erhöhte Akku-Betriebsdauer

• True Wireless Stereo (TWS) — möglicher Anschluss von zwei getrennten Säulenboxen über Bluetooth ans Sound-System 2.0 • Bequemer Traggriff

Eigenschaften • Gesamtausgangsleistung (RMS): 15 W • Schallschaltung: mono • Lautsprechergröße der Satelliten: 1x8 " • Frequenzbereich: 40–18000 Hz • Verhältnis Signal/Rauschen: 78 dB • Betriebszeit von Akku: 4 St • Akkuladezeit: 3 St • Reichweite: 10 m • Speisung: von USB 5V , Li-Ion-Akku • Akkukapazität: 1800 mA·h • Funkfrequenzbereich: 87,5–108,0 MHz • Farbe: schwarz

Ausführung • Sound-System • Ladekabel für Micro-USB • Anleitung • Garantieschein
Importeur: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Hersteller: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Unbefristete Nutzungsdauer. Lebensdauer — 3 Jahre. Herstellungsdatum: siehe die Verpackung. Der Hersteller behält sich das Recht vor, die Änderungen an der Ausstattung und technischen Daten in dieser Anleitung vorzunehmen. Die aktuelle und vollständige Version der Anleitung finden Sie auf der Webseite www.defender-global.com Hergestellt in China.

EN **PORTABLE SPEAKER** **OPERATION MANUAL**

Declaration of Conformity

Operation of device (devices) may be affected by strong static, electrical or high-frequency fields (radio installations, mobile telephones, microwaves, electrostatic discharges)/ If occurs, Try increasing the distance from the devices causing the interference.

Disposal of batteries, electrical and electronic equipment

 This sign on the product, its batteries or package indicates that the product cannot be disposed together with domestic waste. It should be delivered to an appropriate batteries, electrical and electronic equipment collecting and recycling company.

Terms and conditions of safe and efficient use of the product

Usage precautions:

- Use the product for its intended purpose only.
- Do not disassemble. This product does not contain parts that are entitled to self-sufficient repair. On the question of maintenance and replacement of a failed item apply to a dealer or Defender authorized service center. While receiving the product make sure that it is unbroken and there are no freely moving objects inside the product.
- Keep away from children under the age of 3. May contain small parts.
- Keep away from humidity. Never immerse the product in liquids.
- Keep away from vibrations and mechanical stresses, which can cause mechanical damaging of the product. In case of mechanical damage no warranties are provided.
- Do not use in the presence of visual damage. Do not use when the product is obviously defective.
- Do not use the product at temperatures below and above recommended temperatures (see the operation manual), under the conditions of humidity evaporation, as well as in hostile environment.
- Do not put into the mouth.
- Do not use the product for industrial, medical or manufacturing purposes.
- In case when shipment of the product was conducted in subzero temperatures, then before operating, the product should be kept in a warm placement (+16-25°С or 60-77°F) within 3 hours.
- Turn off the device each time, when it is not planned to use it for extended period of time.
- Do not use the device while driving the vehicle, if it is diverted attention, and in other cases when the law obliges you to turn off the device.

Features • Bluetooth 5.0 • LED backlight • Information LED display • Supports USB storage devices • Built-in FM-receiver • Additional audio-in AUX port • Microphone jack • Prolonged battery operation period • True Wireless Stereo (TWS) - an option to pair two separate speakers into one 2.0 speaker system

• Convenient handle to take the device with you easily
Specification • Total output power (RMS): 15 W • Sound scheme: mono • Satellite driver size: 1x8 " • Frequency range: 40–18000 Hz • Signal to noise ratio: 78 dB • Operation time on one battery charge: 4 hrs • Battery charging time: 3 hrs • Operation range: 10 m • Power supply: via USB, 5V, Li-Ion battery • Battery capacity: 1800 mA·h • Tuner frequency range: 87.5–108.0 MHz • Color: black

Package contents • Speaker system • MicroUSB cable for charging • Operation manual • Warranty service coupon

IMPORTER: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Manufacturer: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Unlimited shelf life. Service life is 3 years. Date of manufacture: see on the package. Manufacturer keeps the right to change package contents and specifications indicated in this manual. The latest and detailed operation manual is available at www.defender-global.com Made in China.

ES **ALTAVOCES PORTÁTILES** **INSTRUCCIÓN**

Declaración de conformidad

El funcionamiento del dispositivo (dispositivos) puede verse afectado por estática fuertes, campos eléctricos o de alta frecuencia (instalaciones de radio, teléfonos móviles, microondas, descargas electrostáticas). Si esto ocurre, intente aumentar la distancia de los dispositivos que causan la interferencia.

Eliminación

 No deseche este aparato como residuo doméstico convencional. Devuélvalo a un punto de recogida de reciclado de piezas eléctricas y electrónicas WEEE. Con ello ayudará a preservar los recursos naturales y a proteger el medio ambiente. Contactar con su vendedor o las autoridades locales para obtener más información.

Reglas y condiciones del uso seguro y eficaz del producto
Medidas de precaución:

- Utilice el producto como es debido directamente.
- No despiece el producto. El producto no contiene piezas que se puedan reparar de forma independiente. En lo que se refiere al mantenimiento y sustitución del artículo defectuoso póngase en contacto con la empresa vendedora o con el servicio de asistencia técnica autorizado Defender. Al aceptar el producto asegúrese de su integridad y de que dentro no haya objetos que se muevan con facilidad .
- No está destinado para el uso de los niños menores de 3 años. Puede contener piezas pequeñas.
- Evite que la humedad pase sobre el producto y dentro de él. No ponga el producto en líquidos.
- No someta el producto a vibraciones ni a cargas mecánicas que puedan causar lesiones mecánicas del artículo. En el caso de que haya lesiones mecánicas no se ofrecerá ninguna garantía para el producto.
- No use el producto si tiene defectos visibles. No use dispositivos obviamente defectuosos.
- No use el producto a temperaturas más bajas ni más altas que las recomendadas (ver el manual del usuario), así como en casos de humedad condensada y en el medio agresivo.
- No ponga el producto en la boca.
- No utilice el producto para fines industriales, médicos o productivos.
- En el caso de que el transporte del producto se haya efectuado a temperaturas bajo cero, antes de empezar a explotar el producto deje que éste se caliente en un local caluroso (+16-25 °C) durante 3 horas.
- Apague el dispositivo cada vez que no planea utilizarlo durante un largo periodo de tiempo.
- No utilice el dispositivo mientras conduzca un vehículo si el dispositivo desvía su atención, así como en los casos en que la desconexión del dispositivo está prevista por la ley.

Características • Bluetooth 5.0 • luz de fondo LED • Pantalla LED de información • Admite dispositivos de almacenamiento USB • Receptor de FM integrado • Puerto auxiliar de entrada de audio adicional • Toma de micrófono • Período de funcionamiento prolongado de la batería • True Wireless Stereo (TWS): una opción para emparejar dos altavoces separados en un sistema de altavoces 2.0 • Mango conveniente para llevar el dispositivo con usted fácilmente

Especificación • Potencia de salida total (RMS): 15 W • Esquema de sonido: mono • Tamaño del controlador de satélite: 1x8 " • Rango de frecuencia: 40–18000 Hz • Relación señal / ruido: 78 dB • Tiempo de funcionamiento con una carga de batería: 4 horas • Tiempo de carga de la batería: 3 horas. • Rango de operación: 10 m • Fuente de alimentación: a través de USB, 5V, batería de iones de litio • Capacidad de la batería: 1800 mA · h • Rango de frecuencia del sintonizador: 87,5–108,0 MHz • de color negro

Contenidos del paquete • Sistema de altavoces • Cable microUSB para cargar • operación manual • Cupón de servicio de garantía
IMPORTADOR: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Fabricante: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Vida útil ilimitada. La vida útil es de 3 años. Fecha de fabricación: ver el embalaje. El fabricante se reserva el derecho de cambiar el contenido del paquete y las especificaciones indicadas en este manual. El manual de funcionamiento más reciente y detallado está disponible en www.defender-global.com Fabricado en China.

EST **KAASASKANTAV KÖLAR** **INSTRUKTSIOON**

Vastavusdeklaratsioon

Staatlised, elektri- või kõrgsagedusväljad (raadiosaadmed, mobiiltelefonid, mikrolaineahjud, elektrostaatlised laengud) võivad mõjutada seadme (seadmete) funktsioneerimist. Häirete korral suurendada kaugus seadmest mis põhjustab häireid.

Akude, elektri- ja elektroonikaseadmete taastumine

 See sümbol tootel, toote paketeil või pakendil tähendab, et toodet ei tohi taastuda koos olmejäätmetega. Teda tuleb tarnida patereite, elektri- ja elektroonikaseadmete kogumise ja taastumise ettevõttesse.

Toodet ohutu ja efektiivse kasutamise tingimused
Ettevaatusabinõud:

- Kasutage toodet üksnes sellel ettenähtud eesmärgil.
- Ärge lammutage. See toode ei sisalda sobivaid iseseisvale remondile osi. Hoolduse ja defekte toote asendamise puhul, palun võtke ühendust ettevõtte-edasimüüjaga või autoriseeritud Defender teeninduskeskusega. Toote kätte saamisel, kontrollige tema terviklusi ja selles vabalt liikuvate objektide puudumise.
- Ei sobi alla 3-aastastele. Võib sisaldada väikeseid osi.
- Ära laske niiskust toote sisse. Ärge raputage toote vedelikku.
- Ärge jätke toodet vibratsioonile ja mehaanilise pingele, mis võib põhjustada toote mehaanilised vigastused. Toote mehaaniliste kahjustuste korral jääb toode ilma garantiita.
- Ärge kasutage toodet nähtavate kahjustuste puhul. Ärge kasutage defektne seadet.
- Ärge kasutage üle või alla soovitatava temperatuuril (vt. Kasutusjuhend), kondenseerunud niiskuse ja agressiivse keskkonna puhul.
- Ärge võtke suhu.
- Ärge kasutage toodet tööstuse, meditsiini või tootmise eesmärgil.
- Kui toote transporteerimine toimus madalal temperatuuril, enne toodet kasutamist tuleb seda soojendada soojas ruumis (+ 16-25°С) 3 tundi jooksul.
- Lülitage seade välja iga kord, kui seade ei kasutatakse pikka ajal.
- Ärge kasutage seadet sõiduki juhtimisel, juhul kui seade häirib tähelepanu, ja juhul, kui seadme väljalülitus on seadusega ettenähtud.

Funktsioonid • Bluetooth 5.0 • LED-taustvalgus • Informatsioon–LED–ekraan • Toetab USB-mäluseadmeid • Sisseehitatud FM–vastuvõtja • Täiendav helisiseni AUX–port • Mikrofoni pesa • Pikaajaline aku tööperiood • True Wireless Stereo (TWS) – võimalus siduda kaks eraldi kõlarit ühte 2.0 kõlarisüsteemi • Mugav käepide seadme hõlpsaks kaasavõtmiseks

Spetsifikatsioon • Kogu väljundvõimsus (RMS): 15 W • Heliskeem: mono • Satelliidraivri suurus: 1x8 " • Sagedusvahemik: 40–18000 Hz • Signaali ja müra suhe: 78 dB • Tööaeg ühe akulaadimisega: 4 tundi • Aku laadimisaeg: 3 tundi • Tööulatus: 10 m • Toiteallikas: USB, 5V, liitiumioonaku kaudu • Aku maht: 1800 mA · h • Tuuneri sagedusvahemik: 87,5–108,0 MHz • värv: must

Paki sisu • Kõlarisüsteem • MicroUSB-kaabel laadimiseks • kasutusjuhend • Garantiteenuse kupong
IMPORTIJA: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Tootja: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Piiramatult säilivusaeg. Kasutusaeag on 3 aastat. Tootmise kuupäev: vaata pakendilt. Tootjal on õigus muuta käesolevas juhendis toodud pakendi sisu ja spetsifikatsioone. Uusim ja üksikasjalik kasutusjuhend on saadaval aadressil www.defender-global.com Tehtud Hiinas.

	FI KANNETTAVA KAUITIN OHJE
--	--

Vaatimustenmukaisuustodistus

Laitteen (laitteiden) toimintaan voivat vaikuttaa staattiset, sähkö- tai korkeataajuiset kentät (radiolaitteet, matkapuhelimet, mikroaaltouunit, sähköstaattiset purkaukset). Niiden esiintyessä lisää etäisyyttä häiriön aiheuttavaan laitteeseen.

Ympäristösuojelua koskeva ohje

Siitä lähtien, kun Euroopan unionin direktiivi 2002/96/EU ja 2006/66/EU otetaan käyttöön kansallisessa lainsäädännössä, pätevät seuraavat määräykset: Sähkö- ja elektroniikkalaitteita ja paristoja ei saa hävittää talousjätteen mukana. Kulttuujalla on lain mukaan velvollisuus toimittaa sähkö- ja elektroniikkalaitteet niiden käyttöään päätyttyä niille varattuihin julkisiin keräyspisteisiin tai palauttaa ne

Tuotteen turvallisen ja tehokkaan käytön säännöt ja ehdot **Turvallisuustoimenpiteet:**

- Käytä tuotetta vain käyttötarkoituksen mukaisesti.
- Älä pura. Tämä tuote ei sisällä käyttäjän korjattavissa olevia osia. Huoltoon ja väliseen tuotteen vaihtoon liittyvässä kysymyksissä ota yhteyttä myyjään tai valtuutettuun Defender-huoltamoon. Vastaanottaessa tuotetta varmista, että se on ehjä eikä sen sisällä ole vapaasti liikkuvia esineitä.
- Ei sovellu alle 3-vuotiaille lapsille. Saattaa sisältää pieniä osia.
- Vältä kosteuden joutumista tuotteen päälle ja sisälle. Älä uopota tuotetta nesteisiin.
- Älä alista tuotetta tärinälle ja iskulle, jotka voivat vaurioittaa tuotetta. Mekaaniset vauriot eivät kuulu takuun piiriin.
- Älä käytä, jos tuotteessa on näkyviä vaurioita. Älä käytä tuotetta, jos tiedät, että se on vioittunut.
- Älä käytä suositeltua matalammissa tai korkeammissa lämpötiloissa (ks. käyttöohje), kondensoituvan kosteuden muodostuessa sekä syövyttävissä ympäristöissä.
- Älä laita suuhun.
- Älä käytä tuotetta teolliseen, lääketieteelliseen tai tuotannolliseen tarkoitukseen.
- Mikäli tuotetta on kuljetettu lämpötilan ollessa nollan alapuolella, anna tuotteen lämmetä lämpimässä tilassa (+16-25 °C) 3 tunnin ajan ennen käyttöönottoa.
- Sammuta laite joka kerta, kun et aio käyttää sitä pitkään aikaan.
- Älä käytä laitetta ajaessa autoa, mikäli laite häiritsee keskeyttämistä sekä tilanteissa, joissa laki edellyttää laitteen sammuttamista.

Ominaisuudet • Bluetooth 5.0 • LED-valaistus • LED-näyttö • tukee USB-muistitikkua • Sisäänrakennettu FM-radio • Muu AUX audiotulo • mikrofoni liitimet • Pitkäaikainen akun käyttöaika • True Wireless Stereo (TWS) mahdollistaa kahden erillisen kuittimen yhdistämisen 2.0-akustiikkajärjestelmäksi • Kätevä kahdokahtva **Tekniset tiedot** • Kokonais-RMS-teho: 15 W • Äänikaavio: mono • Satelliittikaikutimien koko: 1x8 " • Taajuuusalue: 40–18000 Hz • S / N suhdte: 78 dB • Käyttöaika yhdellä latauksella: 4 kpl • Akun latausaika: 3 kpl • Vaikutusalue: 10 m • Tehon lähde: USB, 5 V, Li-Ion-akku • Akun kapasiteetti: 1800 mA·h • Radiotaajuuusalue: 87.5–108.0 MHz • Väri: musta **Paketti** • Kaiutinjärjestelmä • Micro-USB latauskaapeli • Käyttöohje • Takuukortti Maahantuojaja: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Valmistaja: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Sällyvyysaika on rajaton. Käyttöaika — 3 vuotta. Valmistuspäivä: katso pakkauksesta. Valmistaja pidättää oikeuden tässä oppaassa kuvattujen varusteiden ja teknisten ominaisuuksien muutoksiin. Oppaan viimeisimmän version saa ladattua osoitteesta www.defender-global.com On tehty Kiinassa.

	GE პორტატული დინამიკი ინსტრუმეცია
--	---

შესაბამისობის დეკლარაცია
მოწყობილობის (მოწყობილობების) ფუნქციონირებაზე შეიძლება გავლენა მოახდინონ მანქანების, ელექტროვულმა ან მაღალსიხშირიანმა ველებმა (რადიოაპარატურამ, მიომილურმა ტელეფონებმა, მიკროტალღურმა ლემულებმა, ელექტროსტატკუკურმა განმუხტვებამ). ასეთ შემთხვევაში გაზარდეთ მანძილი მოწყობილობისგან, რომელიც იწვევს დაბრკოლებებს.
ელემენტების, ელექტრიკული და ელექტრონული მოწყობილობების უტილიზაცია.
ეს ნიშნის საქონელზე, საქონელის ელემენტებზე ან შეფუთვაზე ნიშნავს იმას, რომ საქონლის უტილიზაცია შეუძლებელია საყოფაცხოვრებო ნარჩენებთან ერთად. ის უნდა ჩაბარდეს კომპანიას, რომელიც განახორციელებს ელემენტების, ელექტრიკული და ელექტრონული მოწყობილობების მდგომარეობას და უტილიზაციას.

- საქონლის ეფექტური და უსაფრთხო გამოყენების წესები და პირობები სერვისილის ზომები:**
- გამოიყენეთ საქონელი მხოლოდ დანიშნულებისამებრ.
 - არ დაშალოთ. აღნიშული ნაკეთობა არ შეიცავს ნაწილებს, რომელიც გამოუადგებათ რემონტისთვის საკუთრი ძალეზით.ნაწილების შეცვლისთვის და მომსახურების სხვა საკითხებზე მიმართეთ ფირმა-გამყიდველს ან Defende-ის ავტორიზებულ სერვის ცენტრს. საქონლის მიღებისას დარწმუნდით, რომ ის დაზიანებული არ არის და მის შიგნით არაფერი ხმაურობს.
 - არ არის გათვალისწინებული ბავშვებისთვის 3 წლის ასაკამდე. შეიძლება შეიცვადეს წერილ დეტალებს.
 - არ დაუშვათ სითბის მოხვედრა ნაკეთობაზე და მის შიგნში. არ ჩადეთ ნაკეთობა სითხეში.
 - არ დაუშვათ ნაკეთობის ვიზრაცია და შეხანიკური დაზიერთვა, რომელიც გამოითევებს საქონლის მექანიკურ დაზიანებას. მექანიკური დაზიანებებისას საქონელზე არანაირი გარანტია არ გაიცემა.
 - არ გამოიყენით ნაკეთობა ხილული დაზიანებების დროს. არ ჩართით მოწყობილობა, თუ ტექნიკის ცნობილია, რომ ის დაზიანებულია.
 - არ გამოიყენოთ რეკომენდირებულ ტემპერატურაზე მაღალ ან დაბალ ტემპერატურებში (იხ. მომხმარებლის ინსტრუქცია) კონდენსირებული სინოტივისას და აგრესიულ გარემოში.
 - არ ჩადეთთ პირობი.
 - არ გამოიყენოთ მოწყობილობა სამეჩარებო, სამედიცინო და სამრეწველო მიზნით .
 - იმ შემთხვევაში, თუ საქონლის ტრანსპორტირება მოხდა უარყოფით ტემპერატურაში, ექსპლუატაციის წინ საქონელი დადევით თბილ თთახში (+16-25 °C) 3 საათის განმავლობაში.
 - გამორთეთ მოწყობილობა თუ არ აპირებთ მის გამოყენებას ხანგრძლივი დროის მანძილზე.
 - არ გამოიყენოთ მოწყობილობა სატრანსპორტო საშუალების ტარებისას, თუ მოწყობილობა ხელს უშლის თქვენს ყურადღებულ ნაშაულებს და ასევე იმ შემთხვევებში, როდესაც მისი გამორთვა გათვალისწინებულია კანონით.

მახასიათებლები • Bluetooth 5.0 • LED განათება • ინფრამწვია LED ეკრანი • მზარს უკერს USB მესხიერების მოწყობილობებს • ჩამოტკეპებული FM- მიმღები • დამატებითი აუდიო- AUX პორტი • მიკროფონის ჯეკი • ბატარეის ხანგრძლივი მუშაობის პერიოდი • ქუმმარტოტ უსადენო სტერეო (TWS) - ორი ცალკეული დინამიკის დაწყობლება ერთ 2.0 დინამიკის სისტემაში • მომსახერხებელი სახელური, რომ მოწყობილობა მარტივად წავარათებ **სპეციფიკაცია** • მთლიანი გამომავალი სიმძლავრე (RMS): 15 ვტ • ხმის სტემა: მონო • საეტელოტის მძლიობის ზომბ: 1x8 " • სიმძირის დიაპაზონი: 40–18000 ჰგ • სიგნალისა და ხმაურის თანაგვარობა: 78 დბ • მუშაობის დრო ბატარეის ერთ დატენვაზე: 4 სთ • აკუმულოტორის დატენვის დრო: 3 სთ • ოპერაციის დიაპაზონი: 10 მ • ლექტრონენერგიის მიწოდება: USB, 5V, Li-Ion ბატარეის საშუალებით • ელემენტის სიმძლავრე: 1800 mA • სი • ტილურერის სიმძირის დიაპაზონი: 87.5–108.0 მგჰაკერეიანი • ფერი შავი **შეფუთვის შინაარსი** • დინამიკის სისტემა • MicroUSB კაბელი დასატენად • ოპერაციის სახელმძღვანელო • საგარანტიო მომსახურების უკუონი მწარმოებელი: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. შეხახვის ვადის მუეზღუდევი ვადა. საშასუბის ვადაა 3 წელი. გარანტიის პერიოდი - 3 თვე. გამოშვების თარიღი: იხ. შეფუთვაზე. მწარმოებელი იტოვებს უფლებას შეცვალოს ამ სახელმძღვანელოში მითითებული შეფუთვის შინაარსი და სპეციფიკაციები. ოკრავილის უახლესი და დეტალური სახელმძღვანელო შეგიძლიათ იხილოთ ვებ – გვერდზე: www.defender-global.com გამოზადებულია ჩინეთში.

	GRE ΦΟΡΗΤΟ ΗΧΕΙΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ
--	--

Δήλωση συμμόρφωσης

Η λειτουργία της συσκευής (συσκευές) μπορεί να επηρεαστεί από ισχυρά στατικά, ηλεκτρικά ή υψιχητά συχνητότητα πεδία (ραδιοεγκαταστάσεις, κινητά τηλέφωνα, μικροκύματα, ηλεκτροστατικές εκφορτίσεις) / Εάν συμβεί, προσπαθήστε να αυξήσετε την απόσταση από τις συσκευές που προκαλούν τη διασύνδεση.

Απορριψη μπαταριών, ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού

Αυτό το σύμβολο στο προϊόν, τις μπαταρίες ή τη συσκευασία του υποδεικνύει ότι το προϊόν δεν μπορεί να απορριφθεί μαζί με οικιακά απορρίμματα. Θα πρέπει να παραδοθεί σε μια κατάλληλη εταιρεία συλλογής και ανακύκλωσης ηλεκτρικών και ηλεκτρικών συσκευών.

Όροι και προϋποθέσεις για ασφαλή και αποδοτική χρήση του προϊόντος
Προφυλάξεις κατά τη χρήση:

- Χρησιμοποιήστε το προϊόν μόνο για τον προβλεπόμενο σκοπό.
- Μην απουναρμολογείτε. Αυτό το προϊόν δεν περιέχει ανταλλακτικά που δικαιούσαι αυτοδύναμη επισκευή. Σχετικά με το ζήτημα της συντήρησης και της αντικατάστασης ενός αποτυχημένου αντικείμενου, εφαρμόστε σε έναν αντιπρόσωπο ή εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις Defender Κατά τη λήψη του προϊόντος, βεβαιωθείτε ότι δεν είναι σπασμένο και ότι δεν υπάρχουν ελεύθερα κιουμάκια αντικείμενα μέσα στο προϊόν.
- Μακριά από παιδιά κάτω των 3 ετών. Μπορεί να περιέχει μικρά μέρη.
- Κρατήστε μακριά από την υγρασία. Ποτέ μην βυθίζετε το προϊόν σε υγρά.
- Μακριά από θονήσεις και μηχανικές καταπονήσεις, οι οποίες μπορεί να προκαλέσουν μηχανική βλάβη στο προϊόν. Σε περίπτωση μηχανικής βλάβης δεν παρέχονται εγγυήσεις.
- Μην το χρησιμοποιείτε παρουσία οπτικής βλάβης. Μην το χρησιμοποιείτε όταν το προϊόν είναι προφανώς ελαττωματικό.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν σε θερμοκρασίες κάτω και πάνω από τις συνιστώμενες θερμοκρασίες (δείτε το εγχειρίδιο λειτουργίας), υπό συθηκές εξάτμισης υγρασίας, καθώς και σε εχθρικό περιβάλλον.
- Μην το βάζετε στο στόμα.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν για βιομηχανικούς, ιατρικούς ή κατασκευαστικούς σκοπούς.
- Σε περίπτωση που η αποστολή του προϊόντος πραγματοποιήθηκε σε θερμοκρασίες κάτω από το μηδέν, τότε πριν από τη λειτουργία, το προϊόν πρέπει να διατηρείται σε θερμή τοποθέτηση (+ 16-25 °C η 60-77 ° F) εντός 3 ωρών.
- Απενεργοποιείτε τη συσκευή κάθε φορά, όταν δεν πρόκειται να τη χρησιμοποιήσετε για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κατά την οδήγηση του οχήματος, εάν είναι στραμμένη η προσοχή και σε άλλες περιπτώσεις όπου ο νόμος σας υποχρεώνει να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.

Χαρακτηριστικά • Bluetooth 5.0 • Οπίσθιος φωτισμός LED • Οθόνη FM τηλεροφώνων • Υποστηρίζει συσκευές αποθήκευσης USB • Ενσωματωμένος δέκτης FM • Προσθετέ θύρα εισόδου ήχου AUX • Υποδοχή μικροφώνου• Παρατεταμένη περίοδος λειτουργίας της μπαταρίας • True Wireless Stereo (TWS) - μια επιλογή σύζευξης δύο ξεχωριστών ηχείων σε ένα σύστημα ηχείων 2.0 • Βολική λάβη για εύκολη μεταφορά της συσκευής **Προδιαορισμός** • Συνολική ισχύ εφόδου (RMS): 15 W • Σχέδιο ήχου: mono • Μέγεθος δορυφορικού προγράμματος οδήγησης: 1x8 " • Εύρος συχνητότητας: 40-18000 Hz • Αναλογία σιματίας προς θόρυβο: 78 dB • Χρόνος λειτουργίας με μία φόρτιση μπαταρίας: 4 ώρες • Χρόνος φόρτισης μπαταρίας: 3 ώρες • Εύρος λειτουργίας: 10 m • Τροφοδοσία: μέσω USB, 5V, μπαταρία ιόντων λιθίου • Χωρητικότητα μπαταρίας: 1800 mA · h • Εύρος συχνητότητ δέκτη: 87.5–108,0 MHz • χρωμα μαυρο

Περιεχόμενα συσκευασίας • Σύστημα ηχείων • Καλώδιο MicroUSB για φόρτιση • εγχειρίδιο χρήσης • Κουπόνι υπηρεσίας εγγύησης ΕΙΣΑΓΩΓΗΣ: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Κατασκευαστής: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Ανεγρίστηθι διάκριεα ζωής. Η διάρκεια ζωής είναι 3 χρόνια. Ημερομηνία κατασκευής: βλ. Στη συσκευασία. Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να αλλάξει τα περιεχόμενα και τις προιόντικα. Ζαδრjვაiva detaljni priručnik za upotrebu dostupan je na www.defender-global.com Proizvedeno u Kini.

	HR PRIJENOSNI ZVUČNIK UPUTSTVO
--	--

Deklaracija slaganja

Na funkcioniranje uređaja mogu da utiču materija, električna ili visokofrekventna polja (radio-aparatura, mobilni telefoni, elektrostatička pražnjenja). Ako postaju smetnje, povećite distanciju od uređaja, koji izaziva smetnje.

Utilizacija baterije, električne i elektronske opreme

Ovaj znak na robi, baterijama prema robi označava da roba ne može biti utilizirana zajedno sa svakodnevniima otpacima. Ovu robu neophodno dostaviti u kompaniju za skupljanje i uložicuju električne i elektronske opreme.

Pravila i uslove bezbednog i efikasnog korišćenja robe

Mere predostrožnosti

- Koristite robu samo u pravu svrhu.
- Ne demontirajte i. Zamu izrađevina ne sadrži delova, koji podležu samostalnom remontu.
- Za posluživanje i zmenu pokvarene izrađevine obračajte se u trgovačku kuću ili u autorizovani servisni centar Defender. Primajući robu, uverite se u njenoj celovitosti a takode u otsutstvu unutra stvari, koji se slobodno premeštaju.
- Ne namenjen za decu do 3 godine. Može da sadrži sitna dela.
- Ne dopuštajte da vlaga pada na izrađevinu ili unutra. Ne opuštajte izrađevinu u tečnost.
- Ne podvrgavajte izrađevinu vibraciji ili mehaničkom teretu, koji mogu pokvariti robu.
- Ako roba ima mehaničko oštećenje, garancije se ne izdaju.
- Ne koristite izrađevinu, ako ona ima vidljivo oštećenje. Ne koristite nesumnjivo pokvarenu izrađevinu.
- Ne koristite izrađevinu, ako temperatura je viša ili niža od toga, što preporučeno u uputstvu za korisnika. Ne koristite izrađevinu, ako postaja kondenzovana vlaga, a takode u agresivnoj sredini.
- Ne uzimajte izrađevinu u usta.
- Ne koristite izrađevinu u industrijskom, medicinskom ili proizvodnom cilju.
- Ako izrađevina je bila transportirana pri određnoj temperaturi, pre početka eksploatacije neophodno da roba se zagreje u toploj prostoriji (+16-25 °C) 3 sata.
- Iskopčavajte uređaj svaki put, kada ne planirate ga koristiti duže vremea.
- Ne koristite izrađevinu u toku vođenja prevozna sredstva, ako uređaj odvlači pažnju, a takode kada isključivanje predviđeno zakonom.

Značajke • Bluetooth 5.0 • LED pozadinsko osvetljenje • Informacijski LED zaslon • Podržava USB uređaje za pohranu • Ugrađeni FM-prijamnik • Dodatni AUX ulaz za audio ulaz • Utičnica za mikrofoni • Prodljenim razdobljem baterije • Istinski bežični stereo (TWS) - mogućnost spajanja dva odvojena zvučnika u jedan sustav zvučnika 2.0 • Prikladna ručka za lako nošenje uređaja sa sobom
Specifikacija • Ukupna izlazna snaga (RMS): 15 W • Shema zvuka: mono • Veličina satelitskog upravljačkog programa: 1x8 " • Frekvencijski raspon: 40–18000 Hz • Odnos signala i šuma: 78 dB • Vrijeme rada s jednim punjenjem baterije: 4 sata • Vrijeme punjenja baterije: 3 sata • Opseg rada: 10 m • Napajanje: putem USB-a, 5V, Li-Ion baterije • Kapacitet baterije: 1800 mA · h • Raspon frekvencija tunera: 87,5–108,0 MHz • Crna boja
Sadržaj paketa • Sustav zvučnika • MicroUSB kabeł za punjenje • priručnik za rad • Kuppon za garancijsku uslugu
UVOZNIK: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Proizvođač: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Neograničen rok trajanja. Životni vijek je 3 godine. Datum proizvodnje: vidí na ambalaži. Proizvođač zadržava pravo promjene sadržaja paketa i specifikacija navedenih u ovom priručniku. Najnoviji i detaljni priručnik za upotrebu dostupan je na www.defender-global.com Proizvedeno u Kini.

	HUN HORDOZHATÓ HANGSZÓRÓ HASZNÁLATI UTASÍTÁS
--	--

Megfelelőségi nyilatkozat

Az eszköz (eszközök) működését erős statikus, elektromos vagy nagy frekvenciájú mezők (rádióberendezések, mobiltelefonok, mikrohullámú sütők, elektrosztatikus kisülések) befolyásolhatja. Ha előfordul, próbálja meg növelni az interfészt okozó eszközök távolságát.

Elemek, elektromos és elektronikus berendezések ártalmatlanítása
A terméken, az elemeken vagy a csomagoláson található az a jel azt jelzi, hogy a termék nem lehet háztartási hulladékkal együtt elhelyezni. A megfelelő akkuplátorokat, elektromos és elektronikus berendezéseket gyűjtő és újrafeldolgozó céghez kell szállítani.

A termék biztonságos és hatékony használatának feltételei

Használati óvintézkedések:

- A termék esetk rendeltekészerűen használja.
- Ne szerelje szét. Ez a termék nem tartalmaz olyan alkatrészeket, amelyek önálló javításra jogosultak. A meghibásodott termékek karbantartásának és cseréjének kérdésében forduljon kereskedőhöz vagy a Defender hivatalos szervizközpontjához. A termék átvételénél ellenőrizze, hogy töretlen-e és nincs-enek-e szabadon mozgó tárgyak a termék belsejében.
- Tartsa távol 3 év alatti gyermekektől. Apró alkatrészeket tartalmazhat.
- Tartsa távol nedveségtől. Soha ne merítse a terméket folyadékokba.
- Tartsa távol a rezgéstől és a mechanikai igénybevételtől, amely mechanikus károsodást okozhat a termékben. Mechanikai sérülés esetén nem vállalunk garanciát.
- Ne használja vizuális sérülés esetén. Ne használja, ha a termék nyilvánvalóan hibás.
- Ne használja a terméket ajánlott hőmérséklet alatti és feletti hőmérsékleten (lásd a kezelési kézikönyvet), páratartalom elpárologatása mellett, valamint ellenséges környezetben.
- Ne tegye a szájába.
- Ne használja a terméket ipari, orvosi vagy gyártási célokra.
- Abban az esetben, ha a termék szállítása alacsonyabb hőmérsékleten történt, akkor működés előtt a terméket 3 órán belül meleg helyen (+ 16-25 °C vagy 60-77 ° F) kell tartani.
- Kapcsolja ki a készüléket minden alkalommal, amikor azt nem tervezik hosszabb ideig használni.
- Ne használja a készüléket járművezetés közben, ha elterelik a figyelmét, és más esetekben, amikor a törvény kötelezi az eszköz kikapcsolására.

Jellemzők • Bluetooth 5.0 • LED háttérvilágítás • Információs LED kijelző • Támogatja az USB tárolóeszközöket • Bépipített FM-vevő • Kiegészítő audio-in AUX port • Mikrofon csatlakozó • Az akkuplátor hosszant tartó működési ideje • True Wireless Stereo (TWS) - I lehetőségi két különálló hangszóró párosítására egy 2.0 hangszórórendszerbe • Kényelmes fogantyú, hogy könnyedén magával vihesse a készüléket **Leírás** • Teljes kimeneti teljesítmény (RMS): 15 W • Hangrendszer: mono • Műholdvezérlő mérete: 1x8 " • Frekvenciartomány: 40–18000 Hz • Jel / zaj arány: 78 dB • Működési idő egy akkuplátor töltésével: 4 óra • Az akkuplátor töltési ideje: 3 óra • Működési tartomány: 10 m • Tápellátás: USB-n keresztül, 5 V-os, Li-Ion akkuplátorral • Az akkuplátor kapacitása: 1800 mA · h • A tuner frekvenciartományja: 87,5–108,0 MHz fekete szín

Csomag tartalma • Hangszórórendszer • MicroUSB kábel töltéshez • használati utasítás • Garanciális szervizszelvény
IMPORTÖR: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Gyártó: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Korlátlan eltarthatóság. Az élettartam 3 év. Gyártás dátuma: lásd a csomagoláson. A gyártó fenntartja a jogot, hogy megváltoztassa a kézikönyvben feltüntetett csomag tartalmát és specifikációit. A legfrissebb és részletes kezelési kézikönyv a www.defender-global.com címen érhető el. Kinában készült.



KAZ

ПОРТАТИВТ ДИНАМИК НҰСҚАУЛЫҚ

Сәйкестік декларациясы

Құрылғының (құрылғылардың) жұмыс істеуіне статикалық, электрлік немесе жоғары жиілікті өрістер (радиоаппаратура, ұялы телефондар, шағын толқынды пештер, электростатикалық разрядтар) әсер етуі мүмкін. Туындаған кезде, кедергі келтіретін құрылғыдан арақашықтықты арттырыңыз.

Батарея, электрлік және электронды жабдықтарды қәдеге жарату

Тауардағы, тауарға арналған батареядағы немесе қаптамадағы бұл белгі, тауарды тұрмыстық қалдықтармен бірге қәдеге жаратуға болмайтындығын білдіреді. Ол батарея, электрлік және электронды жабдықтарды жинау мен қәдеге жарату бойынша компанияларға жеткізілу тиіс.

Pravidlá a podmienky bezpečného a účinného použitia výrobku

Тауарды қауіпсіз және тиімді қолдану тәртібі мен шарттары

Сақтық шаралары:

- Тауарды тек тікелей тағайындалуы бойынша қолданыңыз.
- Бөлшектеміңіз. Берілген бұйымда өзіндік жөндеуге жататын бөліктер жоқ. Қызмет көрсету және бұзылған бұйымды ауыстыру сұрақтары бойынша сатушы-фирмаға немесе Defender авторластырылған сервис орталығына жүгініңіз. Тауарды қабылдауда оның тұтастығына және ішінде еркін орын ауыстыратын заттардың жоқ екенін көз жеткізіңіз.
- 3 жасқа дейінгі балаларға арналмаған. Ұсақ бөлшектер болуы мүмкін.
- Бұйымға және оның ішіне ылғалдың кіруін жібермеңіз. Бұйымды сұйықтықтарға салмаңыз.
- Тауардың механикалық зақымдалуына әкелуі мүмкін, бұйымның сілкіну және механикалық жүктелуін жібермеңіз.
- Бұйымның көрінетін зақымдалуы кезінде қолданбаңыз. Көрінуе бұзылған құрылғыны қолданбаңыз.
- Ұсынылатын температурадан төмен немесе жоғары температурада, конденсациялайтын ылғалдылық туындағанда, сондай-ақ агрессивлік ортада қолданбаңыз (пайдаланушы нұсқауын қараңыз).
- Ауызға салуға болмайды.
- Бұйымды өнеркәсіптік, медициналық және өндірістік мақсатта қолданбаңыз.
- Егер тауардың тасымалдануы теріс температурада жүргізілсе, пайдалану алдында тауарға жылы бөлмеде (+16-25 °C) 3 сағат көлемінде жылынуға мүмкіндік беру керек.
- Ұзақ уақыт аралығында қолдану жаспарланбаған жағдайда, құрылғыны әр жолы сөндіріңіз.
- Егер құрылғы көңіліңізді алаңдатын жағдайда, кәлік құралын жүргізу барысында, сондай-ақ құрылғыны сөндіру заңмен қарастырылған жағдайда қолданбаңыз.

Мақсаты: акустикалық жүйе - дыбыс шығаруға арналған құрылғы
Мүмкіндіктері: Bluetooth 5.0 • Жарық диодты көмескі жарық • Ақпараттық LED дисплей • USB жинақтағыштармен жұмыс істейді • Кірістірілген FM-қабылдағышы • Қосымша AUX аудюіақырісі • Микрофонға арналған ажыратқыш • Акумулятордан жұмыс істеудің ұдайылған уақыты • True Wireless Stereo (TWS) — акустикалық 2.0 жүйеге Bluetooth бойынша екі бөлек колонкаларды түйіндіестіру мүмкіндігі • Тасымалдау үшін ыңғайлы тұтқа

Техникалық сипаттамасы • Сомалық шығарғыс қуаттылық (RMS): 15 Вт
• Дыбыстық сызыбануға: моно • Сателлит динамигінші өлшемі: 1x8 " • Жіліклі диапазоны: 40–18000 Гц • Сигнал/шу арақатынасы: 78 дБ • Акумулятордан жұмыс істеу уақыты: 4 сағ • Акумуляторды зарядтау уақыты: 3 сағ • Әрекет ету қашықтығы: 10 м
• Қуат көзі: USB-ден, 5 В, Li-Ion аккумулятор • Акумулятордың сыйымдылығы: 1800 мА·ч
• Радиожіліклі диапазон: 87.5–108.0 МГц • Түс: қара

Жыынтығы • Акустикалық жүйесі • Micro-USB құттауға арналған кабель
• Нұсқаулық • Кепілдеме талоны
Импорртаушы: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127055, г. Москва, ул. Суцесвская, дом 27, стр. 2, помещеніе III, комната 3, офіс 63.
Өндіруші: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Шектеусіз сақтау мерзімі. Пайдалану мерзімі - 3 жыл. Кепілдік мерзімі - 3 ай. Defender уәкiлетті сервістік орталықтары – сілтеме бойынша қараңыз http://kb.defender-global.com/places/buy_list/service Өндірілген күні: қаптамадан қараңыз. Өндіруші осы нұсқаулықта көрсетілген пакеттің мазмұны мен сипаттамаларын өзгерту құқығын сақтайды. Соңғы және егжей-тегжейлі пайдалану жөніндегі нұсқаулық www.defender-global.com сайтында қол жетімді. Қытайда жасалған.



PRZEŃOŚNE GŁOŚNIKI INSTRUKCJA

Deklaracja zgodności

Na działanie urządzenia (urządzeń) mogą mieć wpływ silne pola statyczne, elektryczne lub pola o wysokiej częstotliwości (instalacje radiowe, telefony komórkowe, mikrofalówki, wydławodowania elektrostatyczne). Wrazie wystąpienia prosimy zwiększyć odległość od urządzeń powodujących zakłócenia.

Utylizacja

Nie wyrzucać urządzenia do ogólnego domowego kosza na śmieci. Należy je oddać w specjalnym punkcie zbiórki elektrycznego i elektronicznego przeznaczonego do recyklingu. W ten sposób przyczynią się ze sprzedawcą lub odpowiedzialnym urzędem.

Uwagi dotyczące bezpiecznego i skutecznego użytkowania produktu

Ostrzeżenia:

- Używać produkt zgodnie z przeznaczeniem.
- Nie rozierać. Niniejszy produkt nie zawiera części, nadających się do samodzielnej naprawy. W sprawach związanych z obsługą lub wymianą uszkodzonego produktu należy się kontaktować ze sprzedawcą lub z autoryzowanym centrum serwisowym Defender. Przy odbiorze należy się upewnić, iż urządzenie jest jednolite i nie zawiera w środku swobodnie przemieszczających się przedmiotów.
- Produkt nie jest przeznaczony dla dzieci w wieku poniżej 3 lat, ponieważ może zawierać małe elementy.
- Nie dopuszczać przedostania się wilgoci na powierzchnię i do środka produktu. Nie zanurzać w wodzie.
- Nie narażać produktu na wibracje i obciążenia mechaniczne, mogące doprowadzić do uszkodzeń mechanicznych produktu. Gwarancja na produkt nie jest udzielana przy wykryciu uszkodzeń mechanicznych.
- Nie używać produktu z widocznymi uszkodzeniami. Niedopuszczalne jest rozmyślne użycie urządzenia ewidentnie uszkodzonego.
- Nie używać w temperaturach wyższych lub niższych od zalecanych (patrz instrukcję obsługi), przy skondensowaniu się pary wodnej oraz w środowisku agresywnym.
- Nie brać do ust.
- Nie używać produktu do celów przemysłowych, medycznych lub produkcyjnych.
- Jeżeli produkt był transportowany przy temperaturze ujemnej, przed rozpoczęciem eksploatacji należy pozwolić urządzeniu ogrzać się w ciepłym pomieszczeniu (+16–25°C) w ciągu 3 godzin.
- Wyłączyć urządzenie za każdym razem, gdy planowana jest dłuższa przerwa w korzystaniu.
- Nie używać urządzenia podczas prowadzenia pojazdu w przypadku, gdy urządzenie rozprasza uwagę, oraz w przypadkach, gdy obowiązek wyłączenia urządzenia jest określony przez prawo.

Funkcje • Bluetooth 5.0 • Poświetlenie diodami • Informacyjny ekran LCD • Wsparcie nosników USB • Wbudowany FM-odbiornik • Dodatkowe wejście audio AUX • Złącza do mikrofonu • Wydłużony czas pracy baterii • True Wireless Stereo (TWS) – opcja sparowania dwóch oddzielnych głośników w jeden system głośników 2.0 • Poręczny uchwy

Specyfikacji • Moc wyjściowa (RMS): 15 W • Schemat dźwiękowy: mono • Rozmiar głośników satelitte: 1x8 " • Zakres częstotliwości: 40–18000 Hz • Stosunek sygnał/hałas: 78 dB • Żywotność baterii: 4 godz • Czas ładowania baterii: 3 godz • Zasięg działania: 10 m • Zasilanie: USB, 5V, Akumulator litowo-jonowy • pojemność akumulatora: 1800 mA·h • Zakres częstotliwościowy: 87.5–108.0 MHz • Kolor: czarny

Kompletowanie • System akustyczny • MicroUSB przewód do ładowania • Instrukcja • Karta gwarancyjna
Importer: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Producent: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Nieograniczony okres ważności: Żywotność - 3 lata. Data produkcji: patrz opakowanie. Producent zastrzeka sobie prawo do zmiany konfiguracji i parametrów technicznych określonych w niniejszej instrukcji. Najnowsza i pełna wersja instrukcji jest dostępna na stronie internetowej www.defender-global.com Wyprodukowano w Chinach.



SISTEM AUDIO PORTABIL INSTRUCȚIUNILE

Declarație de concordanță

Asupra funcționării aparatului (aparaturilor) pot să influențeze câmpurile statice, electrice și cele de frecvență înaltă (aparatură radio, telefoanele celulare, cuptoarele cu microunde, descărcările de curent electric static). În cazul apariției acestora măriți distanța de la aparatul, care cauzează aceste bruieri.

Instrucțiuni pentru protecția mediului inconjurător

Din momentul aplicării directivelor europene 2002/96/UE în dreptul național sunt valabile următoarele: Aparatele electrice și electronice nu pot fi salubritate cu gunoil menajer. Consumatorul este obligat conform legii să predea aparatele electrice și electronice la sfârșitul duratei de utilizare la locurile de colectare publice sau înpoi de unde au fost cumpărate. Detaliile sunt reglementate de către legislația țării respective. Simbolul de pe produs, în instrucțiunile de utilizare sau pe ambiaj indică aceste reglementări. Prin reciclarea, revalorificarea materialelor sau alte forme de valorificare a aparaturilor scoase din uz aduceți o contribuție importantă la protecția mediului nostru inconjurător.

Regulile și condițiile de siguranță și folosire eficientă a produsului

Măsuri de precauție:

- Produsul a se folosi numai cu scopul destinației directe.
- Nu demontați. Acest articol nu conține piese, care pot fi reparate separat. În ceea ce privește deservirea tehnică și schimbarea articlului defect adrsați-vă la vânzătorul autorizat sau la centrul autorizat de deservire tehnică Defender. La primirea produsului convineți-vă că dânsul este integral și nu există în interiorul dânsului obiecte care se deplasează liber.
- Nu este destinat copiilor sub 3 ani. Poate conține piese mici.
- Nu admițeți accesul umidității pe suprafața articolului sau în interiorul dânsului.
- Nu scufundați articolul în substanțe lichide.
- Nu supuneți articolul sub influența vibrațiilor și a sarcinilor mecanice, care sunt capabile să aducă la deteriorarea mecanică a produsului. În cazul existenței deteriorărilor mecanice, produsului nu se acordă nici un fel de garanții.
- Nu folosiți articolul în cazul prezenței deteriorărilor vizibile. Nu folosiți intenționat aparatul știind despre faptul că este deteriorat.
- A nu se folosi la temperaturi mai reduse sau mai înalte de cele recomandate (vezi manualul de utilizare), în cazul apariției umezelii condensate, și de asemenea în medii agresive.
- A nu se introduce în gură.
- A nu se folosi articolul în scopuri industriale, medicinale sau de producție.
- În cazul, în care transportarea produsului a fost efectuată la temperaturi negative, înainte de a incepe exploatarea trebuie acordată posibilitatea produsului de a se încălzi la temperatura încăperii (+16–25°C) îndealungul a 3 ore.
- Deconectați aparatul de funcționare după ce, când nu planificați să îl folosiți o perioadă mai îndelungată de timp.
- Nu folosiți aparatul în timpul conducerii mijlocului de transport, în cazul în care, aparatul distragă atenția, și de asemenea în acele cazuri, când deconectarea aparatului este prevăzută de legislație.

Particularitățile • Bluetooth 5.0 • Iluminarea cu LED-uri • Afiaș informațional LED • Suportă USB drive-uri • Receptor FM incorporat • Intrare audio suplimentară AUX • Jack pentru microfon • Durată mai mare de viață a bateriei • True Wireless Stereo (TWS) - posibilitatea de a asocia două difuzoare separate prin Bluetooth într-un sistem de difuzoare 2.0 • Măner de transport convenabil
Specificatiile tehnice • Putere totală de iesire (RMS): 15 W • Schema sonoră: mono • Dimensiunea difuzoarelor boxelor-satelit: 1x8 " • Diapazonul frecvențelor: 40–18000 Hz • Proporția semnal/zgomot: 78 dB • Durata de viață a bateriei: 4 ore • Timp de încărcare a bateriei: 3 ore • Distanța de acțiune: 10 m • Alimentare: 5V de la conșiunea USB, Acumulator Li-Ion • Capacitatea acumulatorului: 1800 mA·h • Diapazonul frecvențelor radio: 87.5–108.0 MHz • Culore: negru

Set • Sistemul audio • Cablul de alimentare Micro-USB • Instrucțiunile • Bon de garanție
Importatorul: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Producător: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Termenul de valabilitate nu este limitat. Durata de viață — 3 ani. Data fabricației: vezi pe ambalaj. Producătorul își rezervă dreptul de a modifica configurația și caracteristicile tehnice specificate în acest manual. Cea mai recentă și recentă versiune a manualului este disponibilă pe www.defender-global.com Produs în China.



ПОРТАТИВНАЯ КОЛОНКА ИНСТРУКЦИЯ

Декларация соответствия

На функционирование устройств (устройств) могут повлиять статические, электрические или высокочастотные поля (радиоаппаратура, мобильные телефоны, микроволновые печи, электростатические разряды). В случае возникновения увеличить расстояние от устройства, вызывающего помехи.

Утилизация батареек, электрического и электронного оборудования

Этот знак на товаре, батарейках к товару или на упаковке означает, что товар не может быть утилизирован вместе с бытовыми отходами. Он должен быть доставлен в компанию по сбору и утилизации батареек, электрического и электронное оборудование.

Правила и условия безопасного и эффективного использования товара

Меры предосторожности:

- Использовать товар только по прямому назначению.
- Не разбирать. Данное изделие не содержит частей, подлежащих самостоятельному ремонту. По вопросам обслуживания и замены неисправного изделия обращайтесь к фирме-продавцу или в авторизованный сервисный центр Defender. При приеме товара убедитесь в его целостности и отсутствии внутри свободно перемещающихся предметов.
- Не предназначен для детей до 3-х лет. Может содержать мелкие детали.
- Не допускать попадания влаги на изделие и внутрь его. Не опускать изделие в жидкости.
- Не подвергать изделие вибрациям и механическим нагрузкам, способным привести к механическим повреждениям товара. В случае наличия механических повреждений никаких гарантий на товар не дается.
- Не использовать при видимых повреждениях изделия. Не пользоваться заведомо неисправным устройством.
- Не использовать при температурах ниже или выше рекомендуемых (см. инструкцию пользователя), при возникновении конденсируемой влажности, а также в агрессивной среде.
- Не брать в рот.
- Не использовать изделие в промышленных, медицинских или производственных целях.
- В случае, если транспортировка товара осуществлялась при отрицательных температурах, перед началом эксплуатации нужно дать товару согреться в теплом помещении (+16–25 °C) в течение 3 часов.
- Выключать устройство каждый раз, когда не планируется использовать его в течение длительного периода времени.
- Не использовать устройство при вождении транспортного средства в случае, если устройство отвлекает внимание, а также в тех случаях, когда отключение устройства предусмотрено законом.

Назначение: акустическая система — устройство для воспроизведения звука.
Особенности • Bluetooth 5.0 • Светодиодная подсветка • Информационный LED дисплей • Поддерживает USB накопители • Встроены FM-приемник • Дополнительный AUX-аудиовход • Разъем для микрофона • Увеличенное время работы от аккумулятора • True Wireless Stereo (TWS) — возможность sparования двух отдельных колонок по Bluetooth в акустическую 2.0 систему • Удобная ручка для переноски

Характеристики • Суммарная выходная мощность (RMS): 15 Вт • Звуковая схема: моно • Размер динамиков сателитов: 1x8 " • Диапазон частот: 40–18000 Гц • Соотношение сигнал/шум: 78 дБ • Время работы от аккумулятора: 4 час • Время зарядки аккумулятора: 3 час • Дальность действия: 10 м • Питание от USB, 5 В, Li-Ion аккумулятор • Емкость аккумулятора: 1800 мА·ч • Радиочастотный диапазон: 87.5–108.0 МГц • Цвет: черный
Комплектация • Акустическая система • кабель для зарядки Micro-USB • Инstrukция • Гарантийный талон

Импортер в РФ: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127055, г. Москва, ул. Суцесвская, дом 27, стр. 2, помещеніе III, комната 3, офіс 63.
Изготовитель: Чайна Электроникс Шенжень Компани. Адрес: 35/Ф, Блок А, Электроникс Сайенс энд Технолджи Билдинг, Шеннан Джонгу, Шенжень, Китай. Срок годности не ограничен. Срок службы - 3 года. Гарантийный срок - 3 месяца. Сертификат соответствия № ЕАЭС RU С-СН.АК56.В.00786/21
Орган по сертификации Общества с ограниченной ответственностью "Омега-Тест" Соответствует требованиям Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 004/2011 "О безопасности низковольтного оборудования"
Соответствует требованиям Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 020/2011 "Электромгнитная совместимость технических средств"
Срок действия с 14.04.2021 по 13.04.2026 включительно. Полную информацию о сертификате соответствия см. на сайте www.defender-global.com
Список авторизованных сервисных центров доступен на сайте Defender: http://defender.ru/support/services/ Дата производства: см. на упаковке
Производитель оставляет за собой право изменения комплектации и технических характеристик, указанных в этой инструкции. Последняя и полная версия инструкции доступна на сайте www.defender-global.com Сделано в Китае.



PRENOSNI ZVOČNIK NAVODILA ZA UPORABO

Izjava o skladnosti

Na delovanje naprave (naprav) lahko vplivajo močna statična, električna ali visokofrekvenčna polja (radijske napeljave, mobilni telefoni, mikrovalovne pečice, elektrostatični razelektritve) / Če se zgodi, poskusite povečati oddaljenost od naprav, ki povzročajo vmesnik.

Odstranjevanje baterij, električne in elektronske opreme

Ta znak na izdelku, njegovih baterijah ali embalaži pomeni, da izdelka ni mogoče odvreči skupaj z gospodinjiskimi odpadki. Dostavi ga je treba ustreznemu podjetju za zbiranje in recikliranje električnih in elektronskih naprav.

Pogoji varne in učinkovite uporabe izdelka

Previdnostni ukrepi:

- Izdelek uporabljajte samo za predvideni namen.
- Ne razstavljajte. Ta izdelek ne vsebuje delov, ki so upravičeni do samozadostnega popravila. Glede vprašanj vzdrževanja in zamenjave okvarjenega izdelka se obrnite na prodajalca ali pooblaščenі servisni center družbe Defender. Med prejemom izdelka se prepričajte, da je neprekinjen in da v njem ni prosto premikajočih se predmetov.
- Hranite ločeno od otrok, mlajših od 3 let. Lahko vsebuje majhne dele.
- Hranite ločeno od vlage. Izdelka nikoli ne potaplajte v tekočine.
- Pazite, da ni vibracij in mehanskih napetosti, ki lahko povzročijo mehanske poškodbe izdelka. V primeru mehanskih poškodb garancija ni dana.
- Ne uporabljajte v primeru vidnih poškodb. Ne uporabljajte, če je izdelek očitno pokvarjen.
- Izdelka ne uporabljajte pri temperaturah pod in nad priporočenimi temperaturami (glejte navodila za uporabo), v pogojih izhlapevanja vlage in v sovrženem okolju.
- Ne dajajte v usta.
- Izdelka ne uporabljajte v industrijske, medicinske ali prozivodne namene.
- Če je bila pošiljka izdelka opravljena pri temperaturah pod ničlo, je treba izdelek pred uporabo v treh urah hraniti na toplem (+ 16–25 ° C ali 60–77 ° F).
- Napravo izklopite vsakič, ko je ne nameravate uporabljati dlje časa.
- Naprave ne uporabljajte med vožnjo vozila, če je nanj preusmerjena pozornost, in v drugih primerih, ko vas zakon obvezuje, da napravo izklopite.

Lastnosti • Bluetooth 5.0 • LED osvetlitev • Informacijski LED zaslon • Podpira pomnilniške naprave USB • Vgrajen FM-sprejemnik • Dodatna vrata AUX za avdio vhod • Priključek za mikrofون • Dolgotrajno območje delovanja baterije • True Wireless Stereo (TWS) - možnost združitve dveh ločenih zvočnikov v en sistem zvočnikov 2.0

• Priročnik ročaj, s katerim lahko napravo enostavno vzamete s seboj
Specifikacija • Skupna izhodna moč (RMS): 15 W • Zvočna shema: mono • Velikost satelitskega gonilnika: 1x8 " • Frekvenčno območje: 40–18000 Hz • Razmerje signal / šum: 78 dB • Čas delovanja v enim polnjenjem akumulatorja: 4 ure • Čas polnjenja baterije: 3 ure • Območje delovanja: 10 m • Napajanje: prek USB, 5V, Li-Ion baterije • Kapaciteta baterije: 1800 mA · h • Frekvenčno območje sprejemnika: 87,5–108,0 MHz • barva: črna

Vesbina paketa • Zvočniški sistem • Kabel MicroUSB za polnjenje • navodila za uporabo • Kupón za garancijsko storitev
UVOZNIK: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Proizvajalec: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Neomejen rok uporabnosti. Življenjska doba je 3 leti. Datum izdelave: glej na embalaži. Proizvajalec si pridržuje pravico do spremembe vsebine embalaže in specifikacij, navedenih v tem priročniku. Najnovjši in podrobnejši priročnik za uporabo je na voljo na www.defender-global.com Izdelano na Kitajskem.



Deklaracija slaganja
Na funkcioniranje uređaja mogu da utiču statička, električna ili visokofrekventna polja (radio-aparatura, mobilni telefoni, elektrostatička pražnjenja). Ako postaju smetnje, povećajte distanciju od uređaja, koji izaziva smetnje.

Utilizacija baterije, električne i elektronske opreme
Ovaj znak na robu, baterijama prema robu označava da roba ne može biti utilizirana zajedno sa svakodnevnima otpacima. Ovu robu neophodno dostaviti u kompaniju za skupljanje i utilizaciju električne i elektronske opreme.

Pravila i uslove bezbednog i efikasnog korišćenja robe
Mere predostrožnosti

- Koristite robu samo u pravu vrhu.
- Ne demontirajte. Ova izrađevina ne sadrži delova, koji podležu samostalnom remontu. Za posluživanje i zamenu pokvarene izrađevine obraćajte se u trgovacku kuću ili u autorizovani servisni centar Defender. Primajući robu, uverite se u njenoj celovitosti a takođe u odsutstvu unutra stvari, koji se slobodno premeštaju.
- Ne namenjen za decu do 3 godine. Može da sadrži sitna dela.
- Ne dopuštajte da vlaga pada na izrađevinu ili unutra. Ne opušajte izrađevinu u tečnost.
- Ne podvrgavajte izrađevinu vibraciji ili mehaničkom teretu, koji mogu pokvariti robu. Ako roba ima mehaničko oštećenje, garancije se ne izdaju.
- Ne koristite izrađevinu, ako ona ima vidljivo oštećenje. Ne koristite nesumnjivo pokvarenu izrađevinu.
- Ne koristite izrađevinu, ako temperatura je viša ili niža od toga, što preporučeno u uputstvu za korisnika. Ne koristite izrađevinu, ako postaja kondenzovana vlaga, a takođe u agresivnoj sredini.
- Ne uzimajte izrađevinu u usta.
- Ne koristite izrađevinu u industrijskom, medicinskom ili proizvodnom cilju.
- Ako izrađevina je bila transportirana pri određenoj temperaturi, pre početka eksploatacije neophodno da roba se zagreje u toploj prostoriji (+16-25 °C) 3 sata.
- Iskopčavajte uređaj svaki put, kada ne planirate ga koristiti duže vremena.
- Ne koristite izrađevinu u toku vođenja prevozna sredstva, ako uređaj odvlači pažnju, a takođe kada isključivanje predviđeno zakonom.

Značajke • Bluetooth 5.0 • LED pozadinsko osvetljenje • Informacijski LED zaslon • Podržava USB uređaje za pohranu • Ugrađeni FM-prijamnik • Dodatni AUX ulaz za audio ulaz • Utičnica za mikrofon • Produljeno razdoblje rada baterije • Istinski bežični stereo (TWS) - mogućnost spajanja dva odvojena zvučnika u jedan sustav zvučnika 2.0 • Prikladna ručka za lako nošenje uređaja sa sobom

Specifikacija • Ukupna izlazna snaga (RMS): 15 W • Shema zvuka: mono • Veličina satelitskog upravljačkog programa: 1x8 " • Frekvencijski raspon: 40–18000 Hz • Odnos signala i šuma: 78 dB • Vrijeme rada s jednim punjenjem baterije: 4 sata • Vrijeme punjenja baterije: 3 sata • Opseg rada: 10 m • Napajanje: putem USB-a, 5V, Li-Ion baterije • Kapacitet baterije: 1800 mA • h • Raspon frekvencije tunera: 87,5–108,0 MHz • Crna boja

Sadržaj paketa • Sustav zvučnika • MicroUSB kabel za punjenje • priručnik za rad • Kupon za garancijsku uslugu

UVOZNIK: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Proizvođač: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Neograničen rok trajanja. Životni vijek je 3 godine. Datum proizvodnje: vidli na ambalaži. Proizvođač zadržava pravo promjene sadržaja paketa i specifikacija navedenih u ovom priručniku. Najnoviji i detaljni priručnik za upotrebu dostupan je na www.defender-global.com Proizvedeno u Kini.



Vyhľadanie o zhode
Na fungovanie prístroja môžu vplývať statické, elektrické alebo vysokofrekvenčné polia (rádio aparatúra, mobilné telefóny, mikrovlnné rúry, elektrostatický výboj). V prípade vyskytnutia interferencie vzdialte prístroj od prístroja, ktorý vyvoláva poruchy.Not om miljöskydd

Utilizovanie batérií, elektrických a elektronických prístrojov
Tento znak na výrobok, batériách pre výrobok alebo na balení označuje že sa výrobok nemôže utilizovať spolu s domácim odpadom. Tento musí byť odovzdaný v podniku, ktorý sa zaoberá zberom a utilizovaním batérií, elektrických a elektronických prístrojov.

Pravidlá a podmienky bezpečného a účinného použitia výrobu
Bezpečnostné opatrenia:

- Výrobok používať výlučne podľa účelu.
- Neroberte. Tento výrobok neobsahuje časti, ktoré si môžete sami opraviť. V súvislosti s opravovaním a výmenou nefunkčného výrobku obráťte sa na firmu-predajcu alebo na oprávnené servisné centrum. Defender. Pri preberaní výrobku zistite jeho ucelenosť a nepritomnosť voľne posúvacích častí v inom.
- Nie je určené pre deti do 3 rokov. Môže obsahovať drobné časti.
- Nedovoliť aby vlhkosť vnika do výrobku. Nenechávať výrobok v tekutine.
- Nevyložiť výrobok vibráciám a mechanickým záťažiam, ktoré by mohli vyvolať mechanické poškodenia výrobku. V prípade existencie mechanických poškodení pre výrobok nie sú žiadne záruky.
- Nepoužívať ak výrobok má zjavné poškodenia. Nepoužívať výrobok ak je jasné že je poškodený.
- Nepoužívať pri teplotách nižších alebo vyšších od uvedených (viď Návod na použitie), v prípade vytvárania kondenzovanej vlhkosti, ani v agresívnom prostredí.
- Neklást do úst.
- Nepoužívať výrobok pre priemyselné, zdravotnícke alebo výrobné účely.
- V prípade že je výrobok prevážaný pri teplote nižšej od nuly, pred použitím ho treba nechať voľne zohriať v teplej miestnosti (+16-25 °C) v trvaní 3 hodiny.
- Výrobok treba vypnúť v príadoch keď sa nebudete používať dlhší čas.
- Nepoužívať výrobok počas jazdy motorovým vozidlom a v prípade keď to priťahuje pozornosť vodičov, tiež v prípadoch keď je vypájanie výrobku určené podľa zákona.

Osobitosti • Bluetooth 5.0 • Led osvetlenie • Informačný LED displej • Podporuje USB flash disk • Vstavané FM rádio • Pomocný AUX- audio vstup • Konektor pre mikrofón • Predlžané revádzkové caba z batérie • True Wireless Stereo (TWS) - schopnosť spárovať dva samostatné reproduktory cez Bluetooth do systému reproduktorov 2.0 • Pohodlná rukoväť na prenášanie

Techické charakteristiky • Celkový výstupný výkon (RMS): 15 W • Zvuková schéma: mono • Veľkosť satelitných reproduktorov: 1x8 " • Frekvenčné pásmo: 40–18000 Hz • Využiteľnosť signál/šum: 78 dB • Životnosť batérie: 4 kusov • Doba nabitia batérie: 3 kusov • Dosah: 10 m • Pripojenie: od USB, 5 V, Li-Ion akumulátor • Kapacita akumulátora: 1800 mA-h • Rozsah rádiových frekvencií: 87,5–108,0 MHz • Farba: čierna

Komplektácia • Reproduktoový systém • nabíjací Micro-USB kábel • Inštrukcie • Záručný list Dovoza: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Výrobca: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Čas použiteľnosti je neobmedzený. Životnosť — 3 roky. Dátum výroby: vid' na obale. Výrobca si vyhradzuje právo zmeniť konfiguráciu a technické vlastnosti uvedené v tomto pokyne. Najnovšia a plná verzia pokynov je k dispozícii na webovej stránke www.defender-global.com Vyrobeno v Číne.



Försäkran om överensstämmelse
Anordningens funktion kan påverkas av statiska, elektriska eller högfrekventa fält (radioutrustning, mobiltelefoner, mikrovågor, elektrostatiska urladdningar). Om störningar uppstår, öka avståndet från anordningen som orsakar störningar.

Not om miljöskydd
Efter implementeringen av EU direktiv 2002/96/EU i den nationella lagstiftningen, gäller följande: Elektriska och elektroniska apparater får inte avyttras med hushållsavfall. Konsumenter är skyldiga att återlämna elektriska och elektroniska apparater vid slutet av dess livslängd till, för detta ändamål, offentliga uppsamlingsplatser. Detaljer för detta definieras via den nationella lagstiftningen i respektive land. Denna symbol på produkten, instruktionsmanualen eller på förpackningen indikerar att produkten innefattas av denna bestämmelse. Genom återvinning och återanvändning av material bidrar du till att skydda miljön och din omgivning.

Regler och villkor för säker och effektiv användning av produkten
Säkerhetsåtgärder:

- Använd produkten enbart för avsett ändamål.
- Ta inte isär produkten. Den innehåller inga delar, som man själv kan reparera. För underhåll och utbyte av en defekt produkt kontakta närligen företaget-återförsäljaren eller ett auktoriserat Defender servicecenter. När du tar emot produkten, kontrollera dess integritet och attdet inte finns fritt rörliga objekt inuti.
- Produkten är ej lämplig för barn under 3 år. Den kan innehålla små delar.
- Låt ingen fukt komma på och in i produkten. Sänk inte ner produkten i vätskor.
- Utsätt inte produkten för vibrationer och mekaniska påfrestningar som kan leda till mekaniska skador på produkten. Ingen garanti ges för produkter som fått mekaniska skador.
- Använd inte produkten om den har synliga skador. Använd inte en uppenbart defekt produkt.
- Använd inte produkten vid temperaturer under eller över de rekommenderade värdena (se användarhandboken), vid kondenserad fukt och i aggressiva miljöer.
- Ta inte i munnen.
- Använd inte produkten i industriella och medicinska ändamål.
- Om produkten har transporterats vid låga temperaturer, låt den värmas upp i ett varmt rum (+ 16-25 °C) under 3 timmar.
- Stäng av anordningen varje gång, om du inte tänker använda den under en lång tid.
- Använd inte anordningen medan du kör, om anordningen är störande, liksom i de fall då anordningen ska stängas av enligt lagen.

Särdrag • Bluetooth 5.0 • LED-lampor • Informativ LED-bildskärm • Stödjer USB-minnen • Inbyggd FM-radio • Extra AUX ingång • Mikrofonuttaget • Långre batteritid • True Wireless Stereo (TWS) - en möjlighet att para ihop två separata högtalare till ett 2.0-högtalarsystem via Bluetooth • Bekvämt bärhandtag

Tekniska egenskaper • Total uteffekt (RMS): 15 W • Ljudschema: mono • Storlek på satellithögtalare: 1x8 " • Frekvensomfång: 40–18000 Hz • Signal/brus-förhållande: 78 dB • Användningstid med en laddning: 4 t • Batteriets laddningstid: 3 t • Överföringsavstånd: 10 m • Strömförsörjning: från USB, 5 V, Li-Ion batteri • batterikapacitet: 1800 mA-h • Radiofrekvens: 87,5–108,0 MHz • Färg: svart

Utrustning • Högtalarsystem • laddningskabel Micro-USB • Bruksanvisning • Garantisedel Importör: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Tillverkare: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Ö begränsad hållbarhet. Livstid — 3 år. Tillverkningsdatum: se förpackningen. Tillverkaren förbehåller sig rätten att ändra uppsättningen och tekniska specifikationerna som anges i denna bruksanvisning. Den senaste och fullständiga versionen av bruksanvisningen finns på www.defender-global.com Tillverkad i Kina.



Декларація відповідності
На функціонування пристрою (пристроїв) можуть впливати статичні, електричні або високочастотні поля (радіоапаратура, мобільні телефони, мікрохвильові печі, електростатичні розряди, тощо). У випадку виникнення такого впливу збільште відстань від його джерела.

Утилізація батарейок, електричного і електронного устаткування
Ця позначка на виробі, батарейках до виробу або упакоці позначає, що виріб не можна утилізувати з побутовими відходами. Він повинен бути доставлений в місце по збору та утилізації батарейок, електричного та електронного устаткування.

Правила та умови безпечного та ефективного використання товару
Запобіжні засоби:

- Використовувати товар тільки за прямим призначенням
- Не розбирати. Даний пристрій не містить частин, що підлягають самостійному ремонту. Щодо обслуговування та заміни несправного виробу звертайтеся до фірми-продавця або в авторизований сервісний центр Defender. Під час приймання товару певнитись в його цілісності та відсутності всередині предметів, що вільно переміщуються
- Не передбачений для дітей віком до 3-х років. Може містити дрібні деталі
- Запобігайте попаданню вологи на виріб або всередину виробу.
- Не занурюйте виріб в рідину
- Запобігайте впливу на виріб вібрації та механічних навантажень, що можуть привести до ушкодження виробу. Гарантія не надається на виріб, що має механічні пошкодження.
- Не користуйтеся виробом, якщо він пошкоджений.
- Не використовувати при температурі вище або нижче тої, що рекомендується в інструкції користувача, при виникненні конденсованої вологи, а також в агресивному середовищі
- Не брати до рота
- Не використовувати виріб за промисловим, медичним або виробничим призначенням
- Якщо виріб транспортувався при температурі нижче 0 °C, то перед початком експлуатації потрібно витримати виріб при температурі не нижче +16 °C протягом 3-х годин.
- Вимикайте пристрій кожного разу, якщо планується не використовувати його протягом довготривалого періоду
- Не використовуйте пристрій під час управління транспортним засобом, якщо це відволікає увагу, а також у випадках, коли відключення пристрою передбачене законодавством.

Призначення: акустична система - пристрій для відтворення звуку.
Особливості • Bluetooth 5.0 • Світлодіодне підсвічування • Інформаційний LED дисплей • Підтримує USB накопичувачі • Вбудований FM-приймач • Додатковий AUX аудіовхід • Роз'єм для мікрофона • Збільшений час роботи від акумулятора

• True Wireless Stereo (TWS) - можливість сполучення двох окремих колонок по Bluetooth в акустичну 2.0 систему • Зручна ручка для перенесення
Технічні характеристики • Сумарна вихідна потужність (RMS): 15 Вт • Звукова схема: моно • Розмір динаміків сателітів: 1x8 " • Діапазон частот: 40–18000 Гц • Співвідношення сигнал / шум: 78 дБ • Час роботи від акумулятора: 4 год • Час заряджання акумулятора: 3 год • Дальність дії: 10 м • Живлення: від USB, 5 В, Li-Ion акумулятор • Ємність акумулятора: 1800 mA•h • Радіочастотний діапазон: 87,5–108,0 МГц • Колір: чорний

Комплектація • Акустична система • кабель для зарядки micro-USB • Інструкція • Гарантійний талон Імпортер в Україні: ТОВ «Виробничче Підприємство “Промислові Системи», адреса: м. Київ, вул. Кирилівська, 40 літера А.

Виробник: Чайна Електронікс Шенжень Компані. Адреса: 35/Ғ, Блок А, Електронікс Сайєн єнд Технолоджі Білдінг, Шеннан Джонглу, Шеньжень, Китаї. Термін придатності необмежений. Термін служби - 3 роки. Гарантійний період - 3 місяці. Перлік авторизованих сервісних центрів дивіться на сайті Defender: http://ua.defender-global.com/places/buy_list/service Дата виробництва: див. на упаковці. Виробник залишає за собою право зміни комплектації і технічних характеристик, зазначених в цій інструкції. Остання та повна версія інструкції доступна на сайті www.defender-global.com Зроблено в Китаї.



Muvofiqlik deklaratsiyasi
Qurilma (qurilmalar) ishlagisha statik, elektrik yoki yuqorichastotali maydon (radioapparatura, mobil telefonlar, mikroto'laqinli pechlar, elektrostatik razryadlar) ta'sir etishi mumkin. Shovqinlar yuzaga kelganda buni yazaga keltiruvchi qurilmadan masofani kattalashtiring.

Batareyka, elektrik va elektron uskunalarini utilizatsiya qilish
Mahsulotdagi, mahsulot ichida bo'lgan batareykadagi yoki qodqodagi ushbu belgi mahsulot maishiy chiqindilar bilan birgalikda utilizatsiya qilinmasligini bildiradi. U batareyka, elektr va elektron uskunalarini yig'ish va utilizatsiyasi bilan shug'ullanuvchi kompaniyaga yetkazilishi lozim

Oldini olish choralari:

- Mahsulotni o'zini maqsadida ishlatlisin
- Qismlarga bo'linmasin. Mazkur buyum mustaqil ta'mirlanishi mumkin bo'lgan qismlarga ega emas. Xizmat ko'rsatish va buyum buyumni almashtirish masalasida firma-sotuvchi yoki Defender xizmat ko'rsatish markaziga murojaat etilsin. Mahsulotni qabul qilishda uning butunligi va ichida erkin harakatlanadigan buyumlar yo'qligiga ishonch hosil qiling.
- 3 yoshgacha bo'lgan bolalarga mo'ljallanmagan. Mayda buyumlarga ega bo'lishi mumkin.
- Buyumga va uning ichiga namlikni kirishiga yo'l qo'yilmasin. Suyuqlik ichiga buyum tushirilmasin
- Buyumni mexanik shikastlanishga olib keladigan vibratsiya va mexanik zo'riqlishlarga yo'l qo'yilmasin. Mexanik shikastlanishlar yuzaga kelganda mahsulotga hech qanday kafolat berilmaydi
- Buyumda ko'rinuvchi shikastlanishlar yuzaga kelganda ishlatlanmasin. Oldindan ma'lum bo'lgan nosoz qurilmadan foydalanilmasin.
- Kondensatsiyalangan namlik, xamda salbiy muhit yuzaga kelganda tavsuya etilgan haroratdan past yoki yuqori darajada ishlatlanmasin.
- Og'iz bo'shlig'iga olinmasin.
- Buyumni sanoat, tibbiyot yoki ishlab chiqarish maqsadida ishlatlanmasin.
- Agar mahsulotni tashlilishi manfiy haroratda olib borilgan bo'lsa, u holda mahsulotni ishlatlshdan avval uni iliq binoda (+16-25 °C) 3 soat davomida isitish kerak.
- Qurilmalni ancha vaqtga ishlatlanmasligi rejalashtirilayotganda, uni o'chirib qo'yish lozim.
- Agar qurilma transport vositasini boshqarishda diqqatni chalg'itsa, xamda qonunchilik tomonidan o'chirish ko'zda tutilgan bo'lsa undan foydalanilmasin.

O'ziga xos xususiyatlari • Bluetooth 5.0 • LED yoritgichi • Axborot LED displeyi • USB xotira qurilmalarini qo'llab-quvvatlaydi • O'rnatilgan FM-qabul qilgich • Qo'shimcha audio-in AUX porti • Mikrofon uyasi • Batareyaning uzoq muddat ishlash muddati • Haqiqiy simsiz stereo (TWS) - ikkita alohida karnayni bitta 2,0 karnay tizimiga qo'shish imkoniyati • Qurilmalni osongina qilib yurish uchun qulay tutqich
Texnik xususiyatlari • Umumiy chiqish quvvati (RMS): 15 Vt • Ovoz sxemasi: mono • Sun'iy yo'l'dosh drayveri hajmi: 1x8 " • Chastota diapazoni: 40-18000 Hz • Signal va shovqin nisbati: 78 dB • Batareyaning bitta zaryadida ishlash muddati: 4 soat • Batareyani zaryad qilish vaqti: 3 soat • Faoliyat doirasi: 10 m • Elektr ta'minoti: USB, 5V, Li-Ion batareyasi orqali • Batareya quvvati: 1800 mA • soat • Tuner chastotasi diapazoni: 87,5–108,0 MGts • Rang: qora

Paket tarkibi • Karnay tizimi • Zaryadlash uchun MicroUSB kabeli • Foydalanish bo'yicha qo'llanma • Kafolat xizmati kuponı Ishlab chiqaruvchi: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Cheksiz saqlash muddati. Xizmat muddati 3 yil. Kafolat muddati - 3 oy. Ishlab chiqarish sanasi: qadoq qutiga qaralisin. Ishlab chiqaruvchi ushbu qo'llanmada ko'rsatilgan paket tarkibini va texnik xususiyatlarini o'zgartirish huquqiga ega. Eng so'nggi va batafsil qo'llanma bilan www.defender-global.com saytida tanishishingiz mumkin Xitoyda ishlab chiqarilgan.